

PROPUESTA PARA EL MEJORAMIENTO DEL INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 4B
DEL COLEGIO ANTONIO JOSÉ DE SUCRE I.E.D, MEDIANTE LA IMPLEMENTACIÓN
DE UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES

JENNIT MABELLY AGUDELO USECHE
JENNIFER GARAY BOHORQUÉZ
HEISY LIZZETH MORALES LÓPEZ

UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES E IDIOMAS
BOGOTÁ
2009

PROPUESTA PARA EL MEJORAMIENTO DEL INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 4B
DEL COLEGIO ANTONIO JOSÉ DE SUCRE I.E.D, MEDIANTE LA IMPLEMENTACIÓN
DE UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES

JENNIT MABELLY AGUDELO USECHE
JENNIFER GARAY BOHORQUÉZ
HEISY LIZZETH MORALES LÓPEZ

Tesis para optar el título de:
LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS

Asesora:
Luz Amparo Londoño

UNIVERSIDAD LIBRE
FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES E IDIOMAS
BOGOTÁ
2009

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a Dios, por habernos dado la salud física y mental para llevar a cabo este proceso de formación.

A nuestros padres, hermanos, y seres queridos, por ser nuestro aliciente para mantenernos firmes ante las dificultades que se presentaron día a día.

A nuestros profesores, quienes contribuyeron con su conocimiento y acompañamiento en este proceso de investigación.

Finalmente, al colegio Distrital Antonio José de Sucre, y sus estudiantes, por el recibimiento y apoyo para la realización de nuestra investigación.

Contenido

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	9
1.1. Descripción.....	9
1.2. Pregunta principal.....	10
1.3. Preguntas Relacionadas	10
1.4. JUSTIFICACION.....	10
1.5. OBJETIVOS	11
1.6. OBJETIVO GENERAL	11
1.7. OBJETIVOS ESPECÍFICOS	11
1.8. ANTECEDENTES.....	12
2. MARCO TEÓRICO.....	14
2.1. LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS.....	17
2.1.1. HISTORIA.....	17
2.1.2. ¿Cómo llega el inglés a Colombia?.....	17
2.1.3. Difusión del inglés en Colombia	18
2.1.4. Primeras metodologías para la enseñanza del inglés en Colombia.....	20
2.1.5. Estándares.....	29
2.1.6. Los fundamentos pedagógicos	30
2.1.7. Fundamentación psicológica.....	36
2.1.8. La fundamentación tecnológica	38
2.2. TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (TICS).....	39
2.2.1. LAS TICS	40
2.2.2. En el mundo educativo	40
2.2.3. LAS UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES	41
2.2.4. La evaluación de los materiales didácticos multimediales	45
2.2.5. Aproximaciones al concepto de unidad didáctica:	50
2.2.6. Las unidades de enseñanza-programación.....	50
2.2.7. Los componentes de la Unidad Didáctica.....	53
3. MARCO LEGAL.....	56
4. MARCO METODOLÓGICO	61
4.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN	61

4.1.1.	Fases de la investigación	63
4.1.2.	RECOPIACIÓN DOCUMENTAL	65
4.1.3.	CONTEXTUALIZACIÓN DE LA POBLACIÓN	66
5.	PROPUESTA.....	70
5.1.	MODELO PEDAGÓGICO	70
5.1.1.	JUSTIFICACIÓN	70
5.1.2.	OBJETIVO	71
5.2.	ELABORACIÓN	71
5.3.	SYLLABUS.....	74
5.4.	UNIDADES DIDACTICAS MULTIMEDIALES.....	75
5.4.1.	UNIDAD DIDÁCTICA No. 1.....	79
5.4.2.	UNIDAD DIDÁCTICA No. 2.....	85
5.4.3.	UNIDAD DIDÁCTICA No. 3.....	93
5.4.4.	UNIDAD DIDÁCTICA No. 4.....	101
6.	RECOLECCIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS.....	107
6.1.	PROCESO.....	107
6.1.1.	PILOTAJE DE INSTRUMENTOS.....	107
6.2.	INSTRUMENTOS:.....	107
6.2.1.	La observación.....	107
6.2.2.	La entrevista	108
6.2.3.	La encuesta	109
6.3.	ANÁLISIS DE DATOS: PROCESO Y CATEGORIZACIÓN.....	109
6.3.1.	PROCESO.....	109
6.4.	FASES DEL ANÁLISIS	110
6.4.1.	PALABRAS EN COMÚN	112
6.4.2.	PATRONES	119
6.5.	CATEGORIZACIÓN	120
6.5.1.	CATEGORÍAS.....	121
7.	CONCLUSIONES.....	128
8.	RECOMENDACIONES.....	130
9.	BIBLIOGRAFÍA.....	131

RESUMEN ANALÍTICO ESPECIALIZADO

Tema: Unidades Didácticas Multimediales
Título: Propuesta para el mejoramiento del inglés en los y las estudiantes de 4b del colegio Antonio José de sucre I.E.D, mediante la implementación de unidades didácticas multimediales.
Autores: Heisy Lizzeth Morales López Jennifer Garay Bohórquez Jennit Mabelly Agudelo Useche
Fecha : 20 de Noviembre de 2009
Asesor: Luz Amparo Londoño
Problema: Bajo rendimiento, los conocimientos de los estudiantes no corresponden a los logros establecidos por los estándares de educación en lenguas extranjeras diseñados para el grado 4º de básica primaria, no hay secuencia en los contenidos, falta de interés de los estudiantes por el aprendizaje del inglés y desaprovechamiento de los recursos existentes.
Justificación: la importancia de despertar el interés de los y las estudiantes en el aprendizaje temprano de la lengua, es así que con el uso de las tecnologías de la información y la comunicación como recurso educativo se hace posible que los y las estudiantes aumenten su grado de motivación y faciliten su aprendizaje, a través de distintas estrategias y estilos de aprendizaje por la variedad de estímulos y respuestas multi-sensoriales que esto implica.
Objetivo general: Mejorar los procesos de aprendizaje de los y las estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D, mediante la implementación de unidades didácticas multimediales.
Objetivos específicos: Diseñar el programa correspondiente a cuarto grado basado en las necesidades de los y las estudiantes y los estándares de competencias en inglés del MEN. Motivar a los estudiantes hacia el aprendizaje por medio de las unidades didácticas multimediales. Hacer uso de la tecnología como herramienta didáctica en los procesos de enseñanza aprendizaje.
Marco teórico: en éste se hace referencia a dos constructos teóricos que son: LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS y LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN TICS. La enseñanza del inglés, puesto que ha tomado gran relevancia en los últimos años en el ámbito educativo, como resultado de la publicación de la ley general de educación (ley 115 de 1994), en la que se contempla la inclusión de una lengua extranjera dentro del currículo de la educación básica primaria, razón por la cual, la mayoría de las instituciones educativas colombianas han optado por ofrecer a sus estudiantes la oportunidad de aprender el inglés como lengua extranjera. Con ello pretenden brindar un lenguaje común que permita a niños, niñas y jóvenes mayor acceso al mundo de hoy. Para esto, es conveniente tener conocimiento de los factores que influyen en el aprendizaje del inglés, partiendo de unos fundamentos pedagógicos los cuales proponen un ambiente rico e interesante para el aprendizaje del inglés basado en la motivación y el contacto que el niño tenga con su ambiente y los materiales (unidades didácticas multimediales) que le permitan adquirir experiencia mediante la aplicación del conocimiento. En función de esta adquisición de experiencias en el estudiante, es importante adoptar un método de enseñanza que ofrezca los elementos necesarios para

<p>comprender y expresar las diferentes situaciones o actividades de la vida humana, siendo su principal objetivo el desarrollo de habilidad comunicativa, por lo tanto se adopta el enfoque comunicativo como método para el mejoramiento del inglés de los estudiantes, el cual tiene en cuenta, el papel que desempeña, el profesor, los estudiantes, los materiales de instrucción, en este caso, las unidades didácticas multimediales y la motivación como factor que influye directamente en el aprendizaje.</p> <p>Seguido a esto, se presentan los fundamentos psicológicos, que permiten tener conocimiento de los diferentes niveles en el desarrollo cognoscitivo de la población estudiada (niños de 9 a 12 años), quienes traen una gran variedad de diferencias individuales, de actitudes y expectativas, lo cual facilita el éxito en el mejoramiento del inglés de los estudiantes. Por último, los fundamentos tecnológicos que contribuyen al desarrollo de nuevas estrategias para la apropiación de conocimientos, reforzando facultades como atención, memoria, concentración; habilidades como creatividad, expresión e imaginación y propiciando así el mejoramiento del inglés de los estudiantes.</p> <p>Las tecnologías de la información y la comunicación TICS han sido adoptadas en el campo de la educación con fines específicos de aprendizaje, posibilitando el desarrollo de estrategias de pensamiento y al mismo promoviendo la capacidad de interacción de los estudiantes. Asimismo es la manera más correcta de motivar a los estudiantes en el aprendizaje de una lengua extranjera con la finalidad de conseguir una serie de habilidades técnicas, actitudes y hábitos que faciliten el éxito en el mejoramiento del inglés. Desde la aparición de las CALL en la búsqueda y estudio de las aplicaciones del computador para la enseñanza y aprendizaje de una lengua, se ha dando lugar a la introducción didáctica, metodológica y organizativa, que se ve reflejada en las Unidades Didácticas Multimediales y que por sus características ofrecen ventajas como, el interés, la motivación, la interacción, la continua actividad intelectual, el Aprendizaje a partir de errores, entre otras.</p> <p>Por otra parte, es importante establecer una programación o plan de trabajo de las unidades didácticas multimediales, el cual consta de una fase teórica y otra practica. La primera, consiste en el diseño del programa académico (syllabus), realizado a partir de los estándares en lenguas extrajeras, con los cuales se pretende contextualizar a los estudiantes sobre las temáticas a trabajar. Y la segunda, implica la puesta en práctica de los preconceptos adquiridos por el estudiante en el aula de clase.</p> <p>En relación con lo anterior se considera importante definir algunos términos con el fin de tener claridad en el tema que nos compete.</p>
<p>Marco conceptual: Motivación, aprendizaje, enfoque comunicativo, escuela activa, TICS y unidades didácticas multimediales.</p>
<p>Metodología:</p> <p>Tipo de investigación: Cualitativa de tipo pre-experimental. Se llevo a cabo 4 fases de investigación; fase de pre-investigación, fase de contacto con la comunidad, fase de programación y fase de evaluación.</p> <p>Población. El Colegio Antonio José de Sucre I.E.D. Donde se llevó cabo el presente estudio, está conformado por 27 estudiantes del grado 4B.</p> <p>Instrumentos: observaciones, entrevistas y encuestas.</p>
<p>Propuesta: Implementación de Unidades Didácticas Multimediales en la enseñanza del inglés del grado 4B del colegio Antonio José de Sucre I.E.D.</p>
<p>Resultados: mediante la aplicación de las Unidades Didácticas Multimedia, se consiguió el aprendizaje y mejoramiento del inglés de los estudiantes del grado 4B, a través de la motivación y la interacción, las ventajas que ofrecen estos recursos didácticos, contribuyeron a despertar el interés por el aprendizaje y el auto-aprendizaje.</p>

Conclusiones:

Por su alto potencial didáctico, carácter audiovisual e interactivo, las Unidades Didácticas multimedia resultaron atractivas e interesantes para los y las estudiantes.

Motivaron a los y las estudiantes, ya que su grado de motivación fue directamente proporcional al mejoramiento obtenido.

Los y las estudiantes demostraron mayor disponibilidad a partir de la Interacción entre el computador, profesor y compañeros.

La tecnología en el aprendizaje del inglés, se adaptó mejor a las necesidades y conocimientos de cada estudiante.

La implementación de Las Unidades Didácticas Multimediales en la enseñanza del inglés contribuyó altamente al aprendizaje y mejoramiento de los y las estudiantes en esta área.

Bibliografía:

- GARCIA, González. Felicidad. ¿Cómo elaborar unidades didácticas en la educación infantil? 2002. Barcelona. Editorial.
- MUR, Lope. Olga. ¿Cómo introducir el inglés en la educación infantil? Ed. escuela Española. 1998.
- MAJO, Joan y MARQUES, Pere. La revolución educativa en la era del internet. 2003. Barcelona.
- ROJAS, Bernal. Leila María. ¿Cómo aprenden los niños una lengua extranjera? Aula abierta Magisterio. 2001.
- CABERO, Almenara. Julio. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Universidad de Sevilla. 2007.
- MARIA DEL PILAR, Montijano Cabrera, Claves didácticas para la enseñanza de la lengua extranjera. Colecciones Aljibe, S.L.2001.
- BESTARD Monroig, Juan. La didáctica de la lengua inglesa. Madrid. Síntesis. 1994.
- MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés.
- IDIOMAS EXTRANJEROS, Lineamientos curriculares. Ministerio de educación. Santa fe de Bogotá 1999.
- COLEGIO ANTONIO JOSE DE SUCRE I.E.D, Manual de convivencia.
- CORBIN, Juliet and STRAUSS, Anselm. Basics of Qualitative Research. 3e. 2008
- <http://www.angles365.com/classroom/index.html>

PROPUESTA PARA EL MEJORAMIENTO DEL INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 4B DEL COLEGIO ANTONIO JOSÉ DE SUCRE I.E.D, MEDIANTE LA IMPLEMENTACIÓN DE UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES

INTRODUCCIÓN

Este estudio de tipo pre-experimental busca el mejoramiento del inglés de los estudiantes del colegio Antonio José de Sucre I.E.D, mediante la implementación de unidades didácticas multimediales. Fue realizado a partir de nuestra conciencia pedagógica como estudiantes y a la vez docentes, el aprendizaje de una lengua es un proceso complejo donde el estudiante debe esforzarse por entender, repetir correctamente, manipular un lenguaje recién adquirido y usar todo un grupo de claves conversacionales escritas para hacerse entender. Dicho esfuerzo es constante y toma mucho tiempo, por lo que muchas veces el estudiante desiste en su empeño .Es aquí, donde el uso de unidades didácticas multimediales motiva al estudiante y le permite mantener vivo su interés por el aprendizaje.

Las unidades didácticas multimediales ayudan al profesor a crear contextos en los cuales el lenguaje es útil y significativo. Los y las estudiantes desean tomar parte de la lengua y para ello intentan entender lo que otros dicen o escriben, para a su vez ellos hacer lo mismo desde su punto de vista.

Algunas unidades didácticas multimediales implican más uso de unas habilidades que otras, pero lo que realmente importa es la calidad de dicho uso: la contribución de las actividades, yace en el desarrollo de las habilidades comunicativas y su uso frecuente durante el período que los y las estudiantes tengan la posibilidad de acceder a estas. Así se logrará que el lenguaje conlleve información y opinión gracias a la variedad de actividades que ofrecen éstas unidades didácticas multimediales, puesto que además ofrecen la oportunidad de sentir la lengua como una práctica cotidiana.

La necesidad de que el lenguaje transmita un significado ha sido aceptada por muchos años. Una interpretación del significado implica que los y las estudiantes respondan al contenido de una forma definida. Si ellos y ellas son retados, intrigados o sorprendidos, el contenido es claramente significativo para ellos y dicho lenguaje en el que ellos aprenden a escuchar, leer, hablar y escribir podría convertirse en una experiencia más viva y por lo tanto mejor recordada.

Si comprobamos que el uso de unidades didácticas multimediales contribuye al aprendizaje y practica de la lengua, entonces estas deben ser acogidas como una herramienta de aprendizaje en la práctica docente. A través de dichas unidades se puede ofrecer un variado repertorio para poner en práctica todas las habilidades de la lengua, en cualquiera de los niveles de aprendizaje cubriendo todas sus secuencias (presentación, repetición, combinación de estructuras y uso libre de la lengua) y todas las formas de comunicación y expresión en cada situación. Además de todas estas ventajas, también es posible llamar la atención y despertar el interés de los estudiantes brindando así experiencias nuevas y positivas para quienes las ejecuten.

PROPUESTA PARA EL MEJORAMIENTO DEL INGLÉS EN ESTUDIANTES DE 4B DEL COLEGIO ANTONIO JOSÉ DE SUCRE I.E.D, MEDIANTE LA IMPLEMENTACION DE UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción

De acuerdo a nuestra práctica docente y a partir de las observaciones hechas durante el segundo periodo académico de 2008 (ver anexo A) sobre el nivel de inglés en los estudiantes de 3° de primaria, se pudo evidenciar un bajo rendimiento en el área, comprobando que sus conocimientos no correspondían a los logros establecidos por el ministerio de educación nacional en los estándares de educación en lenguas extranjeras para el segundo ciclo de inglés. Esto sumado al cambio constante de profesores (practicantes), quienes no llevaban una secuencia en los contenidos o una programación de los mismos. Además de esto, se suma la falta de interés de los estudiantes por el aprendizaje del inglés, lo cual puede ser generado por los factores anteriormente mencionados así como, la intensidad horaria, la falta de algunos recursos y el mal uso de los existentes.

Un claro ejemplo, es la dotación de computadores con acceso a internet en la institución, los cuales no han sido aprovechados para el aprendizaje del inglés, aun cuando el uso de estos sí ha mostrado resultados favorables en el aprendizaje de otras asignaturas (Ver anexos C y C1). Es a partir de esta afirmación donde surge nuestro interés por evidenciar, si el uso del computador como herramienta para la aplicación de unidades didácticas multimediales, podría motivar a los estudiantes en el aprendizaje del inglés, de una manera lúdica y didáctica en función del mejoramiento de esta lengua.

Estas ideas dan paso al interrogante que nos planteamos en este trabajo de investigación:

1.2. Pregunta principal

¿Como la implementación de unidades didácticas multimediales contribuye al mejoramiento del inglés en los estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D?

1.3. Preguntas Relacionadas

¿Cómo las unidades didácticas multimediales incentivan el aprendizaje del inglés?

¿Cómo contribuye la tecnología en el aprendizaje del inglés como segunda lengua?

1.4. JUSTIFICACIÓN

Con el uso de las unidades didácticas multimediales se busca promover la interactividad en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, ya que en la sociedad actual el aprendizaje de esta lengua se ha convertido en una necesidad que promueve la comunicación mundial. Por tal razón es importante despertar el interés de los y las estudiantes en el aprendizaje temprano de la lengua, y es allí donde las unidades didácticas multimediales juegan un papel primordial para el mejoramiento en los procesos de aprendizaje. Con el uso de las tecnologías de la información y la comunicación como recurso educativo se hace posible que los y las estudiantes aumenten su grado de motivación y faciliten su aprendizaje, a través de distintas estrategias y estilos de aprendizaje por la variedad de estímulos y respuestas multisensoriales que esto implica.

De esta manera se busca contribuir que los conocimientos sean más útiles y se produzca un aprendizaje significativo.

1.5.OBJETIVOS

1.6.OBJETIVO GENERAL

- Mejorar los procesos de aprendizaje de los y las estudiantes de cuarto grado del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D, a través de unidades didácticas multimediales.

1.7.OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Diseñar el programa correspondiente a cuarto grado basado en las necesidades de los y las estudiantes y los estándares de competencias en inglés del MEN.
- Motivar a los estudiantes hacia el aprendizaje por medio de las unidades didácticas multimediales.
- Hacer uso de la tecnología como herramienta didáctica en los procesos de enseñanza aprendizaje.

1.8. ANTECEDENTES

A partir de la problemática evidenciada en el aprendizaje del inglés de los estudiantes de grado 4B del colegio Antonio José de Sucre I.E.D, se propone una posible solución teniendo en cuenta algunos autores que han consultado el tema: entre ellos Juan Bestard Moroig y María Concepción Pérez Martín, autores del libro de la didáctica de la lengua inglesa en el cual se estudian los factores que influyen en una segunda lengua, las teorías y métodos de enseñanza de una lengua, uso de las ayudas y materiales para la enseñanza del inglés, aprendizaje de una lengua y los aspectos del lenguaje. Los autores se basan en investigaciones realizadas por autores como Gardner, Lambert, Noam Chomsky, entre otros, Piaget, Skinner.

Louis Not, autor de las pedagogías del conocimiento que se divide en tres partes. La primera, se refiere a los métodos que tienen a la transformación del estudiante con base en la acción preponderante de un agente exterior y en la primacía del objetivo estudiado. La segunda de auto-estructuración, métodos que tienden a ayudar a formarse sobre la base de su propia acción y con la supremacía del sujeto. La tercera parte incursiona en el campo de la psicología y de la psicopedagogía, se dedica al estudio de las perspectivas de aplicación de los procesos cognitivos, de síntesis a algunas disciplinas de enseñanza. Del cual se retoma la parte que habla sobre el aprendizaje de una segunda lengua para la fundamentación de la propuesta.

De acuerdo al tema de investigación se encontró una tesis doctoral, de la Universidad de Sevilla, en el año 2005, titulada "Diseño de un software para el desarrollo del lenguaje escrito desde un enfoque funcional"¹. Esta investigación permitió el diseño de un software educativo destinado a niños y docentes del nivel inicial para desarrollar el lenguaje escrito desde un enfoque funcional. El conocimiento de la realidad de los centros educativos y la escasa producción de software en Venezuela junto con la existencia de otros producidos en diferentes países con enfoques tradicionales de la

¹ En línea: <http://fondosdigitales.us.es/tesis/tesis/586/disenio-de-un-software-para-el-desarrollo-del-lenguaje-escrito-desde-un-enfoque-funcional/#description>. Julio 23 de 2009

enseñanza del lenguaje escrito que impulsaron a proponer el diseño de un programa para desarrollar el lenguaje escrito desde un enfoque funcional. Como marco de referencia señalan que las experiencias para el desarrollo del lenguaje han permitido comprobar que el niño construye la lengua escrita en un largo proceso de interacción con diversos materiales escritos producidos en diferentes formatos, entre los cuales están los multimediales. El software educativo diseñado como producto final de la investigación se caracteriza por permitir a los niños del nivel inicial el desarrollo del lenguaje escrito conociendo sus elementos (letras, sonidos, sílabas y palabras) en un viaje lleno de actividades lúdicas y aprendiendo sobre 5 temáticas altamente motivadoras para los niños (sus nombres, los animales, los alimentos, los deportes y su comunidad). Un elemento potenciador del material diseñado en su posibilidad de ser cargado con elementos propios de cada comunidad para que los términos sean familiares para los niños cumpliéndose con los principios del lenguaje integral. Finalmente las evaluaciones realizadas por la propia investigadora, los expertos en contenido, y los niños y docentes usuarios nos permiten afirmar que el producto elaborado puede ser un excelente recurso para desarrollar el lenguaje escrito y un apoyo en la formación de los docentes del nivel inicial.

2. MARCO TEÓRICO

El presente marco teórico hace referencia a dos constructos teóricos así: LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS y LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN TICS. La enseñanza del inglés, puesto que esta investigación pretende mejorar el aprendizaje del inglés a partir del uso de la tecnología. Dentro de las TICS están ampliamente representadas las unidades didácticas multimediales que es uno de los temas a tratar por ser el eje central de este estudio.

La enseñanza del inglés, ha tomado gran relevancia en los últimos años en el ámbito educativo, como resultado de la publicación de la ley general de educación (ley 115 de 1994), en la que se contempla la inclusión de una lengua extranjera dentro del currículo de la educación básica primaria, razón por la cual, la mayoría de las instituciones educativas colombianas han optado por ofrecer a sus estudiantes la oportunidad de aprender el inglés como lengua extranjera. Con ello pretenden brindar un lenguaje común que permita a niños, niñas y jóvenes mayor acceso al mundo de hoy.

Para esto, es conveniente tener conocimiento de los factores que influyen en el aprendizaje del inglés, partiendo de unos *fundamentos pedagógicos* los cuales proponen un ambiente rico e interesante para el aprendizaje del inglés basado en la motivación y el contacto que el niño tenga con su ambiente y los materiales (unidades didácticas multimediales) que le permitan adquirir experiencia mediante la aplicación del conocimiento. En función de esta adquisición de experiencias en el estudiante, es importante adoptar un método de enseñanza que ofrezca los elementos necesarios para comprender y expresar las diferentes situaciones o actividades de la vida humana, siendo su principal objetivo el desarrollo de habilidad comunicativa, por lo tanto se adopta el enfoque comunicativo como método para el mejoramiento del inglés de los estudiantes, el cual tiene en cuenta, el papel que desempeña, el profesor, los

estudiantes, los materiales de instrucción, en este caso, las unidades didácticas multimediales y la motivación como factor que influye directamente en el aprendizaje.

Seguido a esto, se presentan los *fundamentos psicológicos*, que permiten tener conocimiento de los diferentes niveles en el desarrollo cognoscitivo de la población estudiada (niños de 9 a 12 años), quienes traen una gran variedad de diferencias individuales, de actitudes y expectativas, lo cual facilita el éxito en el mejoramiento del inglés de los estudiantes.

Por último, los *fundamentos tecnológicos* que contribuyen al desarrollo de nuevas estrategias para la apropiación de conocimientos, reforzando facultades como atención, memoria, concentración; habilidades como creatividad, expresión e imaginación y propiciando así el mejoramiento del inglés de los estudiantes.

Las tecnologías de la información y la comunicación TICS han sido adoptadas en el campo de la educación con fines específicos de aprendizaje, posibilitando el desarrollo de estrategias de pensamiento y al mismo promoviendo la capacidad de interacción de los estudiantes. Asimismo es la manera más correcta de motivar a los estudiantes en el aprendizaje de una lengua extranjera con la finalidad de conseguir una serie de habilidades técnicas, actitudes y hábitos que faciliten el éxito en el mejoramiento del inglés.

Desde la aparición de las **CALL** en la búsqueda y estudio de las aplicaciones del computador para la enseñanza y aprendizaje de una lengua, se ha dando lugar a la introducción didáctica, metodológica y organizativa, que se ve reflejada en las **Unidades Didácticas Multimediales** y que por sus características ofrecen ventajas como, el interés, la motivación, la interacción, la continua actividad intelectual, el Aprendizaje a partir de errores, entre otras.

Por otra parte, es importante establecer una programación o plan de trabajo de las unidades didácticas multimediales, el cual consta de una fase teórica y otra practica. La primera, consiste en el diseño del programa académico (syllabus), realizado a partir de los estándares en lenguas extrajeras, con los cuales se pretende contextualizar a los

estudiantes sobre las temáticas a trabajar. Y la segunda, implica la puesta en práctica de los preconceptos adquiridos por el estudiante en el aula de clase.

En relación con lo anterior se considera importante definir algunos términos con el fin de tener claridad en el tema que nos compete.

Las TICs: *“Son aquellas herramientas de carácter tecnológico que nos facilitan el acceso a la información o nos permiten la comunicación con otras personas, comunidades o países, sin importar la distancia que nos separa de ellos”². Las unidades didácticas multimediales: “el conjunto o suma de medios simultáneamente utilizados con un objetivo de formación. En el ámbito didáctico, podemos afirmar que la tecnología multimedia integra las posibilidades educativas de diversos medios de comunicación interconectados a través del computador”³ Ej.: radio, televisión, etc.*

Enseñanza: *“El proceso de enseñanza consiste, fundamentalmente, en un conjunto de transformaciones sistemáticas de los fenómenos en general, sometidos éstos a una serie de cambios graduales cuyas etapas se producen y suceden en orden ascendente, de aquí que se la deba considerar como un proceso progresivo y en constante movimiento, con un desarrollo dinámico en su transformación continua. Como consecuencia del proceso de enseñanza tiene lugar cambios sucesivos e ininterrumpidos en la actividad cognoscitiva del individuo (estudiante) con la participación y la ayuda del maestro o profesor en su labor conductora u orientadora hacia el dominio de los conocimientos, de las habilidades, los hábitos y conductas acordes con su concepción científica del mundo, que lo llevaran en su práctica existencia a un enfoque consecuente de la realidad material y social, todo lo cual implica necesariamente la transformación escalonada, paso a paso, de los procesos y características psicológicas que identifican al individuo como personalidad”⁴.*

² Enciclopedia Internet fácil. El tiempo. Fascículo 13.

³ CABERO Almenara, Julio. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Universidad de Sevilla 2007. Mc Graw Hill.

⁴ En línea: www.monografias.com/trabajos7/proe/proe.shtml.

Los anteriores conceptos se presentan para que el lector tenga una amplia impresión del tema y le sea más fácil comprender este estudio.

2.1. LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

2.1.1. HISTORIA

La información acerca de la historia del inglés en nuestro país fue tomada del libro “La enseñanza del inglés en Colombia, su historia y sus métodos”, en donde explican la llegada, difusión y los métodos empleados para la enseñanza de este idioma hasta el año 1970. En la revisión de los recursos didácticos empleados por los métodos nombrados en este libro, es de vital importancia resaltar que el libro de texto fue el único recurso didáctico empleado por ellos para el desarrollo de las clases.

2.1.2. ¿Cómo llega el inglés a Colombia?

El inglés no llegó a Colombia como a Norteamérica y a otros territorios e islas colonizadas por los ingleses, con la conquista y la colonización. El establecimiento de la enseñanza oficial de este y otros idiomas modernos sufrió un proceso largo y complicado. Desde el año 1586 hasta fines del siglo XVIII, bucaneros, filibusteros, corsarios y piratas, ocupaban y perdían sucesivamente, en sus luchas con los conquistadores españoles, las islas de Santa Catalina, San Andrés y Providencia y los puertos de Santa Marta, Cartagena y Panamá. Durante una larga época las islas del archipiélago de San Andrés y Providencia se constituyeron en colonia inglesa y, más tarde, Norteamericana. Inmigrantes escoceses fueron los primeros en establecerse e introducir en aquellas posesiones no sólo su religión y su idioma, sino también sus costumbres esclavistas ya que trajeron negros africanos para colonizarlas y explotarlas mejor.

Refiriéndose a los colonizadores que llegaron a nuestras islas a mediados del siglo XVII, un escritor colombiano dice lo siguiente: “vinieron luego otros de los Estados Unidos que fueron los que dieron a los isleños la lengua inglesa y la religión protestante”.

Desde entonces la influencia inglesa y norteamericana se extendió por la costa de Misquitos hasta Bocas del Toro, Apinwall (hoy Colon República de Panamá), Portobelo e islas de San Blas.

Las guerras libradas entre España e Inglaterra en 1.739 y 1.777, también contribuyeron al conocimiento del inglés en Colombia, mas tarde, los tratados firmados por estas dos naciones en 1.782 –1.783, permitiendo el establecimiento de súbditos ingleses en Bécice fueron aceptados por Colombia como norma en San Andrés y Providencia.

Es necesario hacer notar que si antes de fines del siglo XVI y principios del XVII casi no existían en el Continente Europeo libros de texto para enseñar el inglés menos podían existir en América.

2.1.3. Difusión del inglés en Colombia

El autor del libro⁵ cita al historiador Francisco Ordóñez quien dice: “Entre los países latinoamericanos, es probablemente Colombia el que ha recibido las más antiguas y variadas influencias de núcleos protestantes, contándose entre ellos: aventureros y colonizadores del siglo XVII, soldados de la independencia, agentes de las Sociedades Bíblicas (fue fundada en Bogotá el 15 de marzo de 1.825; primera en su género en América Latina) y un número incontable de misioneros, médicos, profesores y enfermeras”, con los cuales se inició la difusión y la enseñanza del inglés en nuestro país.

Colegios americanos

Hacia el año de 1.863, el Rdo. Tomas F. Wallace y su esposa iniciaron cursos de inglés y fundaron una escuela para varones en Bogotá. Pero la creación de verdaderos centros educativos protestantes en el año 1.868, con la llegada de la maestra Kate Mc Faren, quien fundó en Bogotá el Colegio Americano para señoritas. En 1.877 este colegio contaba ya con edificio propio.

⁵ GÓMEZ, Gabriel A. La enseñanza del inglés en Colombia: su historia y sus métodos. Bogotá: Universidad Nacional Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Filología e Idiomas. 1971. p. 11 – 118.

La fundación del Colegio Americano de Bogotá y Barranquilla estuvo ligada al envío de misioneros evangélicos a Colombia. Estos misioneros dependían directamente de la Junta de Misiones Extranjeras de la Iglesia Presbiteriana, con sede en los Estados Unidos, la cual enviaba a sus representantes a evangelizar a diferentes partes del mundo. La mayoría de ellos eran norteamericanos aunque hubo uno que otro irlandés, como el señor Adam H. Erwin quien se sostenía con el producto de las clases de inglés que dictaba en la pequeña casa en la que vivía. Erwin llegó a Barranquilla en 1.871 y, después de algún tiempo, organizó una escuela para niños; otra dominical y otra nocturna para jóvenes y adultos.

En julio de 1888, la esposa del señor Tomás H. Candor fundó en la casa del vice-cónsul norteamericano de Barranquilla una escuela para niñas, que dio origen al colegio Americano para señoritas en esa ciudad. Dicha escuela inició sus labores en agosto de aquel mismo año.

Debido a la edad avanzada del señor Erwin, su escuela fue cerrada murió aquel poco después, en 1.898. Solo en 1.899 se logró fundar el colegio para varones de Barranquilla, bajo la dirección de Alfredo H. Story, de origen cubano. No obstante esto, se considera a Erwin como el precursor y fundador del colegio Americano de dicha ciudad.

Los primeros profesores de inglés

Es muy difícil casi imposible el poder determinar a ciencia cierta quienes fueron los primeros profesores de inglés en Colombia. Además de militares y evangelizadores protestantes llegaron a nuestro país literatos, poetas, y hombres de negocios de diferentes nacionalidades que, en distintas épocas y formas enseñaron el inglés en Colombia.

José González Llorente. Este personaje, dueño del florero que ocasionó en Bogotá el incidente del 20 de julio de 1.810 sabía hablar y traducir en inglés, José González Llorente era comerciante, nació en Cádiz, España; poseía un almacén de ropa y misceláneas situado en la esquina noreste de la actual plaza de Bolívar en Bogotá, en

donde se enriqueció y vivió por largo tiempo. A raíz de los acontecimientos que protagonizó el 20 de Julio de aquel año al negarse a facilitar el florero que le pidieron prestado para adornar la casa de una de las familias criollas, se vio obligado a ausentarse del país.

Después de reconocido el régimen republicano, regresó, y ya calmados los ánimos, fue nombrado traductor oficial por el nuevo gobierno.

José Antonio Miralla. Poeta argentino, este señor llegó a Bogotá el primero de enero de 1.824, y durante algún tiempo fue empleado público y profesor de idiomas en el colegio de San Bartolomé, ya que hablaba el español, francés, italiano, inglés, portugués, y conocía el Latín y el Griego.

Luis Vargas Tejada y sus preceptores. Este gran poeta, político, y literato colombiano nació en Bogotá en 1.802. Hacia 1.822 Luis Vargas Tejada conoció y trató en Bogotá a varios extranjeros, de quienes aprendió los idiomas, italiano, inglés y alemán, estudió así mismo griego, hebreo, arábigo y otras lenguas antiguas y modernas.

Dos notables intelectuales británicos. Thomas Jones Stevens estudió en la Universidad de Oxford, y llegó a Bogotá a mediados del siglo XIX. La educación de los hijos de J. E. Caro le fue confiada enteramente... Miguel Antonio y su hermano Eusebio aprendieron con él a leer y hablar el inglés correctamente.

Samuel Start Bond era literato y poeta, llegado al país en la primera mitad del siglo pasado. Fue profesor de inglés y de latín en el Colegio del Estado de Antioquia en 1.862 y, más tarde, en Río Negro. Fue profesor de inglés de Miguel Antonio Caro, al salir éste del colegio de los jesuitas.

2.1.4. Primeras metodologías para la enseñanza del inglés en Colombia

El método Lancasteriano. Este método, que causó furor en Europa, Estados Unidos y parte de América latina, puede resumirse como “método de enseñanza mutua”. En él se empleaban la repetición, memorización y el deletreo. Era una especie de la escuela del trabajo, en la que se distribuía a los estudiantes en grupos pequeños, dirigidos y preparados por un monitor que generalmente se escogía entre los más avanzados.

El sistema de enseñanza mutua de Lancaster, perfeccionado por el mismo autor, fue adoptado en las Escuelas Normales creadas en Colombia hacia el año de 1.922.

El método del profesor Raúl Pérez. Hay que empezar por decir que los fundamentos del método del profesor Raúl Pérez son la traducción y la memorización, con base en ejercicios escritos. Las definiciones, las reglas y el análisis gramatical completan el cuadro metodológico de su obra. La conversación parece ser el resultado de los ejercicios aprendidos de memoria a través de la lectura y de una constante repetición escrita.

El autor de este método no especifica claramente la función que desempeña el profesor, aun cuando es de suponer que éste corrige y dirige la pronunciación, la sintaxis y los trabajos escritos de los estudiantes.

El libro de texto comprende dos grandes divisiones. La primera se denomina Lección Preliminar y se divide, a su vez en siete aspectos:

1. Pronunciación
2. Vocales
3. Sonidos vocálicos
4. Diptongos
5. Consonantes
6. Vocabulario
7. Derivados

La segunda trata sobre la etimología teniendo en cuenta la definición del autor que es la siguiente: "la etimología trata de las diferentes clases de palabras, o sea de las partes de la oración y de los cambios que estas experimentan".

Enseguida presenta los usos de los verbos auxiliares BE, DO, WILL, MAY, MUST. Modelos de verbos irregulares y sus conjugaciones. Una lista de verbos irregulares. Ejercicios de análisis gramatical; listas y ejercicios de adverbios, preposiciones, conjunciones e interjecciones, y ejercicios de palabras homófonas.

Aquí termina la interesante y rica obra del profesor Raúl Pérez, cuyo método obliga al estudiante a estudiar, y requiere, gran diligencia intelectual y conocimiento de ambos idiomas de parte del profesor.

El método del profesor Venancio González Manrique. Éste método se basa fundamentalmente en la lectura, la escritura, y la traducción del texto de cada lección. El sistema de pronunciación que emplea el autor es igual al que usa el profesor Raúl Pérez. El método de enseñanza es, también, casi el mismo.

La obra de este autor se compone de dos partes, que él llama divisiones. La primera división es eminentemente práctica y está destinada a los principiantes que desean aprender el inglés como segunda lengua. La segunda división está escrita con especialidad para las personas laboriosas que desean darse cuenta exacta de lo que confían a la memoria.

La primera indicación metodológica que aparece en el libro es la que se refiere a los sonidos y a la pronunciación de las vocales. Después de estudiar estos sonidos en palabras sueltas, el estudiante debía leer la lección varias veces, en voz alta, y escuchar la pronunciación del profesor. Sólo cuando el estudiante había logrado pronunciar sin vacilaciones, podía pasar al ejercicio siguiente.

Enseguida vienen los ejercicios de escritura y traducción. En los primeros, el estudiante debía escribir, con las palabras aisladas que trae el texto, frases cortas, alternativamente y en dos columnas. En la columna de la izquierda en inglés, y en la de la derecha en español.

Hecho lo anterior se ejecutaba la traducción, también alternativa, del Inglés al español y del español al inglés. Para ello, se recomendaba el auxilio del maestro o de un condiscípulo.

De acuerdo con éste método, el estudiante también podía estudiar sin la ayuda del profesor, para lo cual debía tapar las palabras de la columna de la derecha y pronunciar en voz alta las de la izquierda, y viceversa.

Luego vienen una serie de preguntas y respuestas, y un ejercicio oral de traducción alternativa: compuesto en su totalidad con las palabras que se acaban de aprender. Las anteriores y el perfeccionamiento del estudio comparativo de los

dos idiomas constituyen las principales modalidades nuevas que trae el método del profesor González Manrique.

Como en el libro de texto de don Raúl Pérez, esta obra incluye, a partir de la segunda lección, reglas gramaticales que los estudiantes debían aprenderse de memoria, así como traducciones literales y castizas.

El método de la naturaleza según Francisco Marulanda Mejía. La obra del profesor Francisco Marulanda Mejía tiene la virtud de aclarar y ampliar los principios metodológicos para la enseñanza del inglés presentados hasta aquí, sólo que el autor confunde el método natural con el método gramatical y de traducción, que es el que realmente sigue en su libro de texto, publicado en el año de 1.900.

Es interesante hacer notar también que el profesor Marulanda emplea el sistema de Unidades, que divide en Partes y Secciones. Así, por ejemplo la primera parte se compone de cuatro secciones, en las cuales el autor va desarrollando progresivamente el tema de la primera unidad. Cada sección trae notas y explicaciones breves de gramática y pronunciación. El libro de texto empieza con los sonidos de las vocales y los diptongos del inglés, y sus equivalentes en castellano. La obra comprende seis partes, con ejercicios y diálogos relativos al tema de cada lección. El dominio en la conversación se obtiene por medio de la repetición constante de estos diálogos. Sólo entonces debe enseñarse la gramática, que viene en el apéndice de la obra con el título de NOCIONES GRAMATICALES. Para ayuda de los estudiantes, el nombre de las unidades, los diálogos y todo el contenido de las secciones (lecciones) están presentados en inglés con la respectiva pronunciación figurada y la traducción literal.

Ejemplo de la primera parte:

“THE ARRIVAL – (Di ar - .áiv – al)

What do you want to do when we get there?

Juot du iú uont tu du juen uí guet der?

¿Qué quieres tú hacer cuando nosotros lleguemos allá?

Como se ve, el autor incluye la traducción como parte del método de la naturaleza, lo que resulta incorrecto y contradictorio.

Esta presentación y el desarrollo de las lecciones eran comunes en casi todos los libros de texto de aquella época.

Orientaciones actuales en la enseñanza del inglés. Hasta aquí hemos presentado las diversas formas de enseñanza pública y privada y las principales corrientes metodológicas del inglés, que existieron en Colombia durante el siglo XIX. Veremos ahora, a grandes rasgos, su desarrollo en lo que va del presente siglo.

Es indudable que la traducción del inglés como parte del plan de estudios en los colegios y universidades del país se impuso conjuntamente con la de otros idiomas modernos. Sabido es que el Francés alcanzó mayor preponderancia en los medios educativos e intelectuales de Colombia en distintas épocas de la pasada centuria y principios de la presente. También es de público conocimiento que el Inglés de Inglaterra fue preferido entre nosotros hasta muy avanzada la primera mitad del siglo XX. Estos cambios de preferencia por la enseñanza y divulgación de uno u otro idioma fueron siempre parejos con la hegemonía ejercida en el mundo por sus respectivos países de origen.

Por esto, es conveniente dividir esta parte de nuestro trabajo en tres períodos:

1. De 1906 a 1940
2. De 1942 a 1955
3. De 1956 a 1970

En el año de 1906, según el reglamento de la Universidad Nacional, se permitía a los aspirantes que no tuvieran título de bachiller al ingresar a la Facultad de Medicina, mediante la presentación de un examen de revisión. Si el estudiante era aprobado en todos los puntos del examen, el Ministerio de Instrucción Pública le otorgaba el diploma de Bachiller, con el cuál podía inscribirse en la Universidad. Este examen comprendía, entre otras materias, francés, curso superior; y castellano, mas no figuraba en esta reglamentación el inglés. Tampoco figuraba el inglés en el pensum de

las facultades de Medicina, Derecho y Ciencias Políticas, ni en la de Matemáticas e Ingeniería.

Este reglamento se estableció siendo presidente de la república el general Rafael Reyes, y Ministro de Instrucción Pública el señor Carlos Cuervo Márquez.

Hacia el año de 1907 se enseñaba el Inglés en la recién creada Escuela de Comercio de Bogotá, entre cuyos profesores figuraba el conocido historiador Antonio Gómez Restrepo. También se enseñaba el Inglés en el Colegio Nacional de San Bartolomé, dirigido por los padres de la Compañía de Jesús. Y lo mismo ocurría en otros colegios del país, como el Liceo Zeledón, de Santa Marta; el colegio Santo Tomás de Aquino de Manizales, y colegio de San José de Marinilla. En este último se usaba entonces el libro de texto de Ollendorf, con 35 lecciones, de que constaba el curso inferior, así llamado por aquella época. El curso de inglés superior consistía en pura traducción.

Aunque el inglés figuraba desde hacía mucho tiempo como materia obligatoria, y también se estudiaban el alemán e italiano en muchas instituciones educativas del país, la enseñanza del francés continuó imponiéndose durante largos años como segunda lengua. Su conocimiento constituía un timbre de distinción y de alta cultura. En cambio, el inglés era considerado casi como un idioma bárbaro. Hasta entonces, en Colombia se le dio preferencia, aunque en círculos intelectuales limitados, a los métodos y a la pronunciación del inglés de Oxford.

Después de la primera guerra mundial, al entrar los Estados Unidos en la palestra política internacional, las modas en el vestir, ciertas costumbres y el inglés del pueblo norteamericano comenzaron a hacerse populares entre nosotros. Sin embargo, fue solo a partir de 1940 que los Estados Unidos empezaron a preocuparse oficialmente por la enseñanza de las lenguas modernas.

En lo que va transcurrido del presente siglo se han experimentado en Colombia, además de los ya mencionados, el método directo, que es quizás, el más antiguo y convencional de todos; el combinado de traducción, lectura y conversación, y por último, el Audio-oral complementado a partir de 1958 con el uso de laboratorios y otras ayudas audiovisuales.

En Colombia todos estos métodos se han venido usando sucesiva y simultáneamente en la medida en que han sido conocidos y divulgados en nuestro medio. De todos ellos, el directo y el de traducción han gozado de gran popularidad entre nosotros desde fines del siglo XIX.

El método Berlitz. Es de los más antiguos que se conocen, y uno de los mejores en cuanto a la técnica que emplea para la enseñanza de lenguas extranjeras. M.D. Berlitz fue el primero en sistematizar el método directo, en enseñarlo a sus profesores y en divulgarlo por todo el mundo, a través de sus escuelas desde fines del siglo XIX. Desde entonces muchos pedagogos y lingüistas han pretendido imitarlo y modificarlo, para establecer sus nuevos métodos.

A continuación señalaremos sus objetivos principales:

“The objective of the Berlitz Method is the fourfold aim of understanding, speaking, reading and writing with emphasis on speaking from the very beginning. In other words, the primary objective of the Method is oral communication, going hand with aural comprehension; its secondary objectives are reading and writing.

As a direct teaching technique, the Berlitz Method pursues the ultimate aim of making the student think in the new language. It is, in fact, this ultimate goal which determines the order of, and the relative emphasis on, single objectives: understanding and speaking before reading and writing. Here is the clue to the general principles of the method, as well as to the various techniques of classroom procedure”.

Fundamental principles

1. Direct association of perception and thought with the Foreign Speech and Sound.
2. Constant and exclusive use of the foreign language.

Estos objetivos generales alcanzan su realización a través de los siguientes principios básicos, establecidos por el propio autor del método.

El Centro Colombo – Americano. No se trata de hacer aquí la historia completa de las actividades culturales de esta institución, sino de presentar una breve reseña de las mismas en lo que se refiere a la enseñanza del inglés.

El Centro Colombo – americano se fundó en Bogotá, el 9 de septiembre de 1.942, con la asistencia del Dr. Alfonso López, presidente de la república, de otros altos funcionarios del gobierno y de algunos destacados intelectuales colombianos y extranjeros.

Este instituto inauguró sus funciones el día 20 de ese mismo mes y año en el edificio de la calle 24 # 5 – 97, frente a la Biblioteca Nacional. Inicialmente los cursos de inglés fueron dictados únicamente por profesores norteamericanos.

Hasta el año de 1.962 o 63, estos institutos organizaron seminarios de metodología de la enseñanza del inglés, a los que concurrían, profesores colombianos y extranjeros, radicados en nuestro país.

El Centro Colombo – americano usó, de 1.942 a 1.955, los siguientes textos para la enseñanza del inglés en Colombia:

1. Inglés al día, de Harold King, profesor del Centro, curso elemental, para principiantes, escrito para llenar necesidades docentes del momento y, por lo tanto, sin una madura y bien definida orientación metodológica.
2. Complete course in English – Book two, por Robert J. Dixon, autor de libros de texto, profesional y verdadero técnico de la enseñanza. En sus obras condensa y reúne todos los métodos más conocidos e importantes, sirviéndose de la transcripción fonética y la traducción.
3. Practice your English, de la profesora Audrey I. Wright, el método es bastante práctico, pero usa muchas reglas y explicaciones gramaticales. También emplea la traducción del español al inglés y de éste al español.

4. *Life with the Taylors*, de James H. McGillivray, este libro también preparado por un profesor y para uso de los estudiantes del Centro Colombo – Americano de Bogotá, y destinado para cursos avanzados.

Aquí termina. Por decirlo así, el primer período de la enseñanza del inglés en el Centro Colombo – Americano de Bogotá. El segundo, abarcó los años de 1.956 a 1.966 inclusive. Durante estos diez años se usaron en el Colombo Americano los siguientes libros, elaborados en su mayoría por profesores o por miembros de la dirección del Centro.

1. *Imprové your English Conversation*, escrito por el profesor Hamolsky y destinado a los cursos de segundo semestre de conversación inglesa.
2. *Everyday Dialogues*, de Robert Dixon. Este libro de texto se usó en los cursos avanzados de 4º semestre.
3. *English is spoken*, texto que sigue el método directo, preparado por los profesores Wohl y Metcalf. Se usó en los cursos intermedios y alcanzó cierta popularidad en Bogotá. El autor del presente trabajo siendo Coordinador del Departamento de Inglés lo introdujo en la Fundación Universidad de América, en 1.962, para uso de los estudiantes de primer año.
4. *English Everywhere*, escrito por la profesora Ruth Metcalf de Romero, distinguida profesora norteamericana, quien, fue Directora de Cursos de Inglés en el Centro Colombo – Americano y, en 1.966, ocupó ese mismo cargo en el departamento de Lenguas Modernas de la Universidad Nacional.
5. *Fluency, Libro III de Conversación*, de Robert Rockweiler, introducido en 1.959 para los cursos de nivel 4º.
6. *English in Use*, de Metcalf & Patterson, libro tercero para cursos avanzados.

En el mes de diciembre de 1.966 se suprimieron todos los libros de texto que se venían usando en el Centro Colombo – Americano y se adoptaron los que se han conocido bajo el nombre genérico de Serie Mexicana, por haber sido editados por el Centro

Mexicano Norteamericano. En la actualidad estos libros son revisados por los profesores del Centro Colombo Americano de Bogotá.

A lo largo de nuestra experiencia, hemos evidenciado la necesidad de comunicarnos entre diversas culturas. Por lo tanto la última década se ha presenciado la inclusión de la enseñanza de lenguas extranjeras en las instituciones educativas de Colombia. “La educación permite el desarrollo humano y ofrece respuestas a los ciudadanos que conforman la sociedad” (Ley General de Educación). Se establece “El estudio y la comprensión crítica de la cultura nacional y de la diversidad étnica y cultural del país, como fundamento de la unidad nacional y de su identidad. En la misma ley se fijan como objetivos de la educación básica y media, la adquisición de elementos de conversación y de lectura, al menos en una lengua extranjera y la comprensión y capacidad de expresarse en una lengua extranjera”⁶.

Por último, son planteados los estándares de lenguas extranjeras: inglés con los cuales se promueve el aprendizaje del inglés en cada institución del país.

2.1.5. Estándares

Teniendo en cuenta esta reglamentación y de acuerdo a los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras “La gran mayoría de las instituciones han de ofrecer a sus estudiantes la oportunidad de aprender inglés como lengua extranjera”⁷. Lo cual se puede evidenciar en el colegio Antonio José de Sucre I.E.D, donde la enseñanza del inglés ha adquirido vital importancia, por ser unan institución que contempla dentro de su PEI la apropiación de la democracia, el conocimiento escolar y la comunicación; relacionando este último con la oportunidad de adquirir y perfeccionar habilidades que les permitan comunicarse en diferentes contextos y situaciones para su desarrollo social, cultural y cognitivo.

⁶ MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras : Inglés

⁷ Ibíd. P 7.

En la enseñanza del inglés se formulan algunas implicaciones pedagógicas, psicológicas y tecnológicas para su enseñanza. También se hace mención sobre las características principales del desarrollo del lenguaje en los niños, teniendo en cuenta la teoría piagetiana: los estadios de desarrollo cognitivo (los cuales ampliaremos en los fundamentos psicológicos) están estrechamente ligados a la edad de los estudiantes y tienen particular relevancia en la planeación de los procesos de aprendizaje de una lengua extranjera. Por todas estas razones al definir los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés para los estudiantes de 4B del colegio Antonio José de Sucre I.E.D, se tuvo en cuenta las características de los estudiantes: su necesidad de comunicarse, sus breves períodos de atención, concentración y su motivación para aprender, esto constituyó un reto para hacer de la enseñanza del inglés un trabajo creativo y enriquecedor en función de su mejoramiento.

Adicional a esto se establece el enfoque comunicativo como método sobre el cual se desarrollan las unidades didácticas multimediales, ya que este método privilegia el uso del lenguaje como elemento básico en la comunicación a través de la interacción, en este caso estudiante –computador, dando paso así a la fundamentación tecnológica, la cual se constituye como un factor importante en la enseñanza y aprendizaje de una lengua, pues además de ser un recurso innovador, motiva al estudiante a tener más autonomía en su proceso de aprendizaje favoreciendo el mejoramiento del inglés de los estudiantes.

2.1.6. Los fundamentos pedagógicos

Teniendo en cuenta que la enseñanza-aprendizaje es un proceso que debe privilegiar a los estudiantes, y en este sentido su proceso debe ser atractivo para los mismos, se centra la atención en el modelo de la escuela activa, puesto que sus principios son la acción como condición para el aprendizaje; y la manipulación directa con los objetos, en este caso el uso del computador como objeto de acción que garantiza el aprendizaje de la lengua.

En el proceso de selección del material educativo del presente trabajo de investigación, se tuvo en cuenta los fundamentos de María Montessori, los cuales plantean que: *“la elaboración de materiales educativos debe corresponder a la situación (edad, necesidad, posibilidades) del niño, adicional a esto el numero y su variedad promueve la concentración durante el desarrollo de las actividades, donde la estética de las formas y los colores debe resultar atractiva para el niño, puesto que también contribuye a suscitar su interés”*⁸. De acuerdo a estos criterios se pudo comprobar que los estudiantes respondieron positivamente a las actividades seleccionadas, ya que se adaptaban a su contexto y edad, al verse entusiasmados al desarrollarlas.

Por otra parte, apoyadas en las ideas de Piaget quien propone que *“es necesario adaptar el contenido, secuencia y nivel de complejidad de los diferentes grados escolares a las leyes del desarrollo mental para encontrar los métodos más adecuados que se utilizaran en cada caso”*⁹. Esto relacionado con los principios de Julián De Zubiría en cuanto a *“la concepción del aprendizaje que genera variaciones en los contenidos, la secuencia de éstos, la metodología, los recursos didácticos y los criterios de evaluación, lo cual se denominó Pedagogía Activa”*¹⁰, De Zubiría plantea así los siguientes postulados:

Postulado primero (propósitos): *“el fin de la escuela no puede estar limitado al aprendizaje; la escuela debe preparar para la vida”*. En la enseñanza del inglés, el niño será puesto en contacto con una situación familiar de habla que lo pone en contacto con su medio usando la lengua.

Postulado segundo (contenidos): *“si la escuela debe preparar para la vida, la naturaleza y la vida deben ser estudiadas”*. Los contenidos planteados son prácticos, como colores, prendas de vestir, profesiones, rutinas, estaciones, etc.

⁸ MONTESSORRI. La educación natural y el medio. México, Trillas. Reimpe, 2001. Pág. 48

⁹ GARCIA. González. Enrique. Piaget. Editorial Tirillas. 1989. P 91.

¹⁰ DE ZUBIRÍA SAMPER, Julián. Los modelos pedagógicos. Bogotá: FAMDI. 1994. P 70-94.

Postulado tercero (La secuenciación): *“los contenidos educativos deben organizarse partiendo de lo simple y lo concreto hacia lo complejo y abstracto”*. En el caso de los contenidos de la presente propuesta parte de actividades interactivas simples para ir aumentando el grado de dificultad.

Postulado cuarto (El método): *“al considerar al niño como artesano de su propio conocimiento, el activismo da primacía al sujeto y a su experimentación”*. De acuerdo a este postulado el niño puede construir diálogos sencillos y otros espacios aplicando vocabulario previo y nuevo visto a partir de las actividades propuestas en las unidades didácticas multimediales.

Postulado quinto (Los recursos didácticos): *“los recursos didácticos serán entendidos como útiles de la infancia que al permitir la manipulación y experimentación, contribuirán a educar los sentidos, garantizando el aprendizaje y el desarrollo de las capacidades individuales”*. Por medio de la variedad de actividades propuestas, se hace posible que el estudiante explore en un contexto multimedial los contenidos a trabajar, los cuales tienen relación con un contexto real.

A partir de esta corriente pedagógica, que propone un ambiente rico e interesante para el aprendizaje de una lengua, basada en el contacto que el niño tenga con su ambiente y la experiencia que adquiere mediante la aplicación de su conocimiento, es pertinente reconocer que en este trabajo se evidencian las características que esta escuela propone, ya que el computador fue un objeto que suscito la acción personal, contribuyendo al aprendizaje.

Así mismo, esta escuela privilegia la comunicación como uno de los métodos propicios para el aprendizaje, por lo cual se tiene en cuenta el enfoque comunicativo como método de enseñanza-aprendizaje para esta investigación.

Para empezar se hace referencia a su historia, *“De origen británico que se popularizó en el resto de Europa en los años 70 y más tarde se difundió en otros continentes. Mediante la apropiación del lenguaje, el estudiante se ubica en un lugar dentro de una compleja red de relaciones que lo definen tanto a él como a la sociedad. Los contenidos son contextualizados, de tal manera que reflejan lo que sucede en la comunicación real; con múltiples relaciones determinadas por la naturaleza de los interlocutores, el grado de familiaridad que hay entre ellos, el lugar, la situación, etc. Se enfatiza el uso de materiales auténticos para permitir un mayor acercamiento a la realidad de los hablantes nativos de la lengua estudiada. Como materiales auténticos se consideran, generalmente, aquellos que fueron creados con propósitos comunicativos”*¹¹.

El enfoque comunicativo: enseña los elementos necesarios para comprender y expresar las diferentes situaciones o actividades de la vida humana, siendo su principal objetivo el desarrollo de habilidad comunicativa, haciendo énfasis en la utilización del lenguaje a cada situación¹².

Es de resaltar que en este trabajo de investigación, el método empleado en las unidades didácticas multimediales es comunicativo, en el cual el estudiante se enfrenta a una situación contextualizada en la que debe seleccionar preguntas, respuestas, resolver problemas que correspondan a una actividad. El estudiante tiene como ayudas: un banco de frases, expresiones idiomáticas y vocabulario para realizar las tareas, puede ser activo con el mouse o el teclado. El estudiante adquiere elementos gramaticales, metodológicos y de vocabulario, utilizando el inglés en situaciones donde sea necesario. Los estudiantes participan y al mismo tiempo, están inmersos en una actividad muy entretenida.

¹¹ IDIOMAS EXTRANJEROS, Lineamientos curriculares. Ministerio de educación. Santa fe de Bogotá 1999.

• ¹²BESTARD Monroig, Juan. La didáctica de la lengua inglesa. Madrid. Síntesis. 1994.P 42.

De acuerdo a este método es necesario conocer el papel de los principales agentes del proceso de enseñanza-aprendizaje (estudiante, profesor y materiales de instrucción), además de los factores que influyen en este proceso:

Papel del estudiante: de acuerdo con la explicación dada por Bastidas (1993), basado en Richards y Rodgers (1986), el estudiante es el elemento activo en el proceso de aprendizaje, de tal forma que su principal responsabilidad es aprender a comunicarse; razón por la cual su trabajo debe centrarse en la negociación de significados con el fin de entender y hacerse entender. Según este planteamiento los estudiantes deben ir independizándose poco a poco en la búsqueda de nuevos conocimientos, a la vez iban desarrollando las unidades didácticas multimediales, lo que despertó en ellos un mayor interés en el aprendizaje, conduciéndolos a observar, detallar, describir y aprender por sí mismos, es decir, aprender haciendo.

Papel del profesor: según los autores anteriormente mencionados, el papel del profesor debe ser de facilitador del aprendizaje; para ello debe ser un investigador, analista investigador, proveedor de situaciones que estimulen la comunicación. Es así como nuestro papel se enfoca en orientar a los estudiantes en la realización de las actividades, contextualizadas a su cotidianidad. Así mismo al incrementar nuevas estrategias para el aprendizaje tales como el uso de **unidades didácticas multimediales**, donde se realizó un seguimiento en los procesos y resultados obtenidos, contribuyendo a nuestra práctica docente y al mejoramiento del inglés de los estudiantes.

Papel de los materiales de instrucción: los materiales se enfocan en el desarrollo de las habilidades de interpretación y expresión; así como en el intercambio de información comprensible, relevante e interesante, más que en la presentación de una forma gramatical. En este caso las unidades didácticas multimediales promueven el desarrollo de las habilidades comunicativas, a través de actividades variadas que pueden ser usadas por los estudiantes en función del mejoramiento del inglés. Por lo tanto el papel

más importante de los materiales es generar el interés por el aprendizaje de una manera didáctica e innovadora para los estudiantes.

Dentro del papel de los materiales se deben tener en cuenta tres factores importantes que influyen en el aprendizaje del inglés tales como y permiten su efectividad: la motivación, la aptitud para los idiomas y la edad.

1. **La motivación** en el niño lo impulsa a comunicarse lingüísticamente con los demás, nace de un deseo de expresarse y de dominar el entorno, en el caso de la persona adulta, ese deseo no se da. Según Gardner y Lambert (1972)¹³, existen dos clases de motivación: la motivación integradora y la motivación instrumental.

La motivación integradora es propia del individuo que se acerca al estudio de la lengua como algo en si mismo aceptable y que además le permite acomodarse a una comunidad lingüística a la que admira y quiere pertenecer. **En la motivación instrumental** el objeto que se propone el individuo es alcanzar una meta cuya consecución poco tiene que ver con su actitud personal hacia el país o la cultura representada por dicha lengua. No cabe duda de que a mayor interés, mayor motivación; a mayor motivación, mejores resultados en el aprendizaje, pues el esfuerzo puesto para ello será considerablemente mayor también; “Aquí es donde se encuentra la autentica habilidad de los profesores, en ser capaces de entusiasmar e implicar a los estudiantes para que aprendan. Todo lo podemos hacer como profesores es tener en cuenta las condiciones de aprendizaje e intentar canalizar la motivación interior de los estudiantes” (Rivers, 1991:5)¹⁴.

2. **La aptitud** para los idiomas depende de cuatro factores que predicen el éxito en el aprendizaje de una lengua extranjera por (J.B. Carroll, 1981)¹⁵: memoria asociativa, asociación sonido-símbolo, capacidad inductiva y sensibilidad gramatical.
3. De acuerdo con los estudios hechos por J.B Carroll y por Lambert, “la mejor **edad** para aprender una segunda lengua es la infancia, ya que los niños asimilan la

¹³ BERKO, Gleason. Jean; BERNSTAIN, Ratner. Nan. Psicolingüística. P 487.

¹⁴ Ibíd.

¹⁵ Ibíd.

pronunciación y soportan ejercicios orales más fácilmente; son espontáneos en sus respuestas, lo cual repercute favorablemente en el aprendizaje de la lengua extranjera; también la imaginación que el niño tiene para inventarse juegos y diálogos le facilita el aprendizaje”¹⁶.

Es pertinente tener en cuenta estos factores en la presente investigación, ya que a partir de estos y el desarrollo de las unidades didácticas multimediales, se evidencia que de acuerdo a la edad de los estudiantes de 4B (9-12 años), el material utilizado es adecuado y atractivo, además los estudiantes cumplen con las características físicas y cognitivas, para el aprendizaje y/o mejoramiento de una lengua. Con las unidades didácticas multimediales ha sido posible, despertar la motivación, puesto que su grado de interés por el aprendizaje fue proporcional a sus resultados.

Es necesario ampliar la importancia de la edad en el proceso de enseñanza, teniendo en cuenta los fundamentos legales del currículo y los planteamientos de Piaget, los cuales se refieren a los estadios de desarrollo de los niños. Es así como se presentan los fundamentos psicológicos, que para la presente investigación son de gran relevancia, ya que de acuerdo al nivel de desarrollo cognitivo de los estudiantes se presenta la propuesta para mejorar su inglés a través de las unidades didácticas multimediales.

2.1.7. Fundamentación psicológica

Según los fundamentos legales del currículo, la fundamentación psicológica corresponde a lo que una persona puede aprender dependiendo de la etapa de crecimiento físico, de su evolución social, afectiva, motriz e intelectual. La teoría más influyente ha sido la concepción piagetiana sobre las diferentes etapas por las que pasa un niño antes de construir la habilidad para percibir, razonar y comprender en términos racionales y de maduración. En otras palabras el niño asimila algo si está listo, dependiendo de sus etapas de desarrollo.

¹⁶ Ibíd.

De acuerdo a (Piaget, 1989) estas etapas o estadios son:

- a) *Etapa motora – sensorial*, que va desde el nacimiento hasta los 18 meses aproximadamente.
- b) *Etapa operacional -concreta* que va desde los 18 meses a los 11 años aproximadamente.
- c) *Periodo de operaciones formales* de los 11 años en adelante. Esta última está dividida en pre-operacional que dura hasta cerca de los 7 años durante la cual se está preparando para las operaciones concretas y la operacional propiamente dicha durante la cual estas se establecen y consolidan.

El trabajo de Piaget ha sido criticado por especialistas en educación como Donaldson (1978), quien formuló que “*las mentes de los niños no son estáticas, ellos crecen y se desarrollan intelectualmente a medida en que avanzan más allá de los límites del sentido humano*”¹⁷. Shorrocks (1991) quien señala que Piaget pudo haber subestimado las habilidades de los niños en especial la de los más pequeños, por que según ella, “*las investigaciones han demostrado que bajo circunstancias propicias, aun los niños más pequeños pueden pensar con cierto grado de lógica, recordar con cierto grado de eficiencia y pueden ver el mundo desde la perspectiva de otra persona*”¹⁸.

Bruner y Vigotsky, plantean la importancia de la interacción social y activa del niño, en el desarrollo del conocimiento, como del lenguaje.

Teniendo conocimiento de estos planteamientos que de alguna manera, contradicen y/o adicionan otros factores, que hacen parte del proceso de desarrollo del niño, se decide adoptar la teoría piagetiana, ya que durante la aplicación de las unidades didácticas multimediales, se pudo corroborar que los estudiantes, correspondían a el periodo descrito por Piaget como: etapa operacional concreta (siete a doce años), donde los estudiantes respondían satisfactoriamente planteadas para dicha etapa. Durante este

¹⁷ ROJAS Bernal, Leyla María. Como aprenden los niños una lengua extranjera. Magisterio, 2001.

¹⁸ *Ibíd.*

periodo los niños aún requieren de objetos para manejar a su alcance, en este caso las unidades didácticas multimediales ha permitido a los estudiantes comprender y formar una estructura conceptual del inglés, desarrollando la capacidad de razonar, relacionar hechos y situaciones específicas a partir de la práctica, ofreciéndole también oportunidad al estudiante de asociar lo aprendido con lo que ya conoce.

2.1.8. La fundamentación tecnológica

Es un aspecto importante de la educación en relación con la ciencia y la tecnología para la formación de jóvenes capaces de crear y diseñar nuevos productos que respondan a las necesidades de la sociedad y la demanda del mercado. Por tanto al emplear el uso de la Internet con fines educativos, se desarrollan nuevas estrategias para la apropiación de conocimientos, contribuye al crecimiento integral del niño como ser pensante y activo dentro de la sociedad, refuerza facultades como atención, memoria, concentración, habilidades como creatividad, expresión e imaginación. Es por esto que el aprendizaje de una segunda lengua como el inglés se complementa usando recursos educativos, entre los que sobresale, el computador como medio para conectarse vía internet, facilitando el acceso a las unidades didácticas multimediales, con las que se pretende el mejoramiento del inglés de los estudiantes.

Teniendo en cuenta que se abordaron las temáticas correspondientes a la enseñanza del inglés, se introduce el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TICS), siendo estas también de vital importancia en este proyecto de investigación, ya que son las que proponen el uso de las unidades didácticas multimediales, como herramienta para el mejoramiento del inglés de los estudiantes.

2.2. TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (TICS)

El hombre a través de la historia siempre ha buscado crear mecanismos para hacer de su trabajo una tarea más sencilla y precisa, es aquí donde aparecen las herramientas tecnológicas, las cuales han sido adoptadas en el campo de la educación con fines específicos de aprendizaje. Dentro de las tecnologías de la información y la comunicación, se derivan las unidades didácticas multimediales, haciendo de estas un instrumento que facilita e incentiva los procesos de aprendizaje en los estudiantes.

El computador fue considerado para la enseñanza por (Seymour Papert, 1980), quien en su libro (*Mindstorms*), argumenta que *“al aprender a programar una computadora, los estudiantes aprenden como pensar y aprenden por sí mismos”*¹⁹. Papert creó el lenguaje computacional LOGO, el cual usa una grafica de una pequeña tortuga que se mueve por toda la pantalla en respuesta a sus esfuerzos de programación.

Hacia la década del sesenta se introduce la computadora para el aprendizaje de una lengua, como un recurso para promover el aprendizaje de una forma significativa; conocido con el nombre de CALL (Computer Assisted Language Learning) es definido como por Michael Levy *“la búsqueda y estudio de las aplicaciones del computador en la enseñanza y aprendizaje de una lengua. El tema es interdisciplinario por naturaleza, y este ha envuelto anticipados esfuerzos para encontrar formas de usar el computador para enseñar o para propósitos de instrucción ya que se encuentra ligado a una amplia variedad de áreas, lo cual demuestra la amplitud de aplicaciones en el aprendizaje del lenguaje dando como resultado un campo de estudio más especializado”*²⁰

Después del reconocimiento que se le da al computador como asistente en el aprendizaje de una lengua, surge la era de las nuevas tecnologías de la información en la educación, conocidas como TICs, que *“son aquellas herramientas de carácter tecnológico que nos facilitan el acceso a la información o nos permiten la comunicación*

¹⁹ SANTROCK, John. W. Psicología de la educación. Mc Graw Hill. 2002. P 416

²⁰ Levy Michael, Computer –Assisted Language Learning. P 13. 1997

con otras personas, comunidades o países, sin importar la distancia que nos separa de ellos”²¹.

2.2.1. LAS TICS

De acuerdo Cabero Almenara Julio, “Las TICS constituyen uno de los motores fundamentales de la sociedad actual, son básicamente tres: la informática, las telecomunicaciones y las tecnologías del sonido y la imagen. Su gran pujanza actual se debe a los continuos avances científicos en los campos de la microelectrónica, la fibra óptica, los satélites de comunicación y los grandes desarrollos de software”²².

A su vez la combinación de estas tecnologías básicas dedicadas al proceso y a la transmisión de la información mediante signos numéricos binarios, dan lugar a otras tecnologías tan paradigmáticas del mundo actual como la radiotelevisión digital, la telemática y el multimedia. Todas ellas constituyen las TIC, tecnologías de la información y la comunicación²³.

2.2.2. En el mundo educativo

La Internet puede ser considerada el último elemento más revolucionario de las TIC´s. Con la red de Internet, las TIC´s pueden contribuir más a la innovación de las prácticas pedagógicas, facilitando nuevos instrumentos que van suscitando cambios en los procesos de enseñanza y aprendizaje, dando paso a una introducción didáctica, metodológica y organizativa.

Estos cambios se han generado gracias a la importancia dada a la Tecnología en la enseñanza; considerando que la nueva tecnología contribuya efectivamente a mejorar la educación en básica primaria, en este caso enfocado hacia el mejoramiento del inglés; lo

²¹ INFORMATICA FÁCIL. Periódico HOY. Casa editorial El Tiempo. Fascículo 1, P 13. 2003.

²² CABERO, Almenara. Julio. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Universidad de Sevilla. Mc Graw Hill. 2007.

²³ Ibíd.

cual se puede identificar en la ampliación y optimización del conocimiento de los estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E. en cuanto a los contenidos trabajados en la asignatura. Es así como al buscar una manera de definir la educación, sería la siguiente: *“proceso que configura la conducta de un estudiante para lograr determinada competencia”* (Sydney. G. Tickton)²⁴. *“La contribución que puede hacer la tecnología en la enseñanza en lo que se refiere a motivar a los estudiantes, para adquirir conocimientos acerca de este mundo fascinante. Puesto que en la vida del individuo, las actividades entretenidas y placenteras dominan su aprendizaje”*²⁵.

En este sentido, la educación en básica primaria contendría dos partes: el plan y los recursos. El plan, en el cual se encuentra desarrollada la programación coherente con los estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras (inglés), articulados a las metas que se pretenden alcanzar en el año escolar. Y los recursos que incluyen al maestro y los materiales de aprendizaje, tales como las unidades didácticas multimediales, entre otros. De aquí la importancia que debe darse a los materiales didácticos multimediales para el mejoramiento del inglés de los estudiantes, puesto que siendo el eje central de la investigación, deben respaldar el objetivo que se pretende con este trabajo.

2.2.3. LAS UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES

Partiendo de una aproximación al concepto de multimedia, *“el cual se entiende de forma genérica como el conjunto o suma de medios simultáneamente utilizados con un objetivo de formación. En el ámbito didáctico, podemos afirmar que la tecnología multimedia integra las posibilidades educativas de diversos medios de comunicación interconectados a través del ordenador. Uno de estos medios es la Internet, el cual es*

²⁴ TICKTON, Sydney.G. La educación en la era tecnológica. P 120.

²⁵ *Ibíd.* P 160.

*utilizado como recurso de acceso a las unidades didácticas multimediales con una finalidad didáctica para facilitar el desarrollo de las actividades formativas*²⁶.

Las unidades didácticas multimediales son programas informáticos y páginas Web interactivas, que incluyen elementos textuales y audiovisuales, y están elaborados específicamente para facilitar determinados aprendizajes²⁷. Por esta razón es que se contempla el uso de éstas, ya que incluyen actividades con características similares a las anteriormente mencionadas, proporcionando el mejoramiento del inglés en los estudiantes.

Los buenos programas multimediales tienen un alto potencial didáctico, ya que su carácter audiovisual e interactivo resulta atractivo y motivador para los estudiantes, además pueden conocer inmediatamente los resultados de sus actuaciones ante el computador y muchas veces incluso pueden seleccionar las actividades según sus intereses o necesidades (niveles de dificultad, itinerarios, tiempo disponible para las respuestas, etc.).

Con el desarrollo de las unidades didácticas multimediales en este estudio, la facilidad y la interacción de las cuales habla Cabero Almenara Julio, favorecieron el aprendizaje del inglés y por supuesto fue un recurso que les permitió a los estudiantes acceder más fácil al aprendizaje, siendo esta la intención de la presente investigación.

No obstante, hay que tener en cuenta que los materiales didácticos multimediales, constituyen recursos educativos complementarios, que deben integrarse en el currículo, y cuya eficacia y eficiencia, dependerán de que se utilicen de la manera más adecuada (a los objetivos y contenido que se tratan, a los estudiantes, etc.) y en los momentos oportunos.

²⁶ CABERO Almenara, Julio. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Universidad de Sevilla 2007. Mc Graw Hill.

²⁷ MAJO, Joan y MARQUES. Pere. La Revolución educativa en la era del Internet. Barcelona 2002. P153.

Por lo tanto una de nuestras labores adquiridas como investigadoras y futuras docentes es indagar sobre buenos programas, cuyas actividades puedan resultar adecuadas, motivadoras y útiles para los estudiantes de cuarto grado, en función del mejoramiento de su nivel de inglés. Por tal razón se deben tener en cuenta las cualidades fundamentales a la hora de hacer una buena selección del material didáctico multimedia.

2.2.3.1. Las cualidades de los materiales multimediales

El uso de materiales multimediales permite fusionar las capacidades de la informática con las de los medios audiovisuales y todo ello en un nuevo medio de comunicación que unifica los soportes y que se va a caracterizar básicamente por los siguientes rasgos según Alonso y Gallego 1997²⁸:

Interactividad: facilita la comunicación recíproca, lo que permitió al usuario buscar información de forma personalizada, tomar decisiones y responder a distintas propuestas, estos materiales propiciaron un alto nivel de participación del estudiante, no solo a través del propio control que ejerce sobre la interfaz sino a través de actividades de aprendizaje, problemas propuestos, etc. Esta característica de interactividad que ofrece el multimedia, es especialmente considerada en aquellas teorías del aprendizaje que colocan al estudiante como el propio eje del proceso, la escuela activa es una de estas.

Transparencia: En cuanto que son sistemas que buscan la accesibilidad, rapidez y sencillez de manejo para los usuarios. En el ámbito educativo, estas cualidades hacen parte de la propuesta que se plantea en este trabajo de investigación, ya que se realizó una exhaustiva selección de las actividades que serían incluidas en la programación de actividades de los estudiantes, de tal forma que estas cumplieran con las características que se mencionan anteriormente.

²⁸ CABERO, Almenara. Julio. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Universidad de Sevilla. Mc Graw Hill. 2007.

Por otro lado, siguiendo a (Cebrián y Sánchez 2000) se buscaron programas con cierta calidad, para ello fue necesario tener en cuenta que:

Las unidades didácticas multimediales no fueran usadas en cualquier momento y circunstancia, y menos, para cubrir espacios en blanco, sino que se utilizaran en una situación determinada y planificada de antemano, como lo es, el mejoramiento del inglés en los estudiantes. Para ello se tuvo presente el nivel de los estudiantes, (principiante), que el material estuviera destinado para trabajar de forma individual o en parejas y que las actividades estuvieran relacionadas con las que se estaban trabajando en el aula. Fue necesario considerar la forma de transmisión de los conceptos a trabajar y ver si se adaptaban a nuestras pretensiones. El programa debía dejar que el estudiante generara sus propias respuestas, pudiera equivocarse y entendiera luego porque se habían equivocado.

2.2.3.2. Las ventajas del multimedia educativo

Según Joan Majó y Pere Marqués, (2002)²⁹ se reflejan al emplear nuevas herramientas y recursos educativos. Son innumerables, ya que dan sentido a su aplicación, siempre que se exploren nuevos caminos enfocados hacia un fin pedagógico y contribuyan al aprendizaje. Con relación a las ventajas que proporcionaron la utilización de las unidades didácticas multimediales, se hará mención a las siguientes:

Interés, motivación. Los estudiantes estuvieron más motivados y la motivación (el querer) es uno de los motores del aprendizaje, ya que incita a la actividad y al pensamiento. Por otro lado la motivación hace que los estudiantes dediquen más tiempo a trabajar y, por tanto, es posible que aprendan más, mejorando así su inglés.

Interacción, continua actividad intelectual. Los estudiantes estaban permanentemente activos al interactuar con el computador y mantenían un alto grado

²⁹ MAJO, Joan y MARQUES. Pere. La Revolución educativa en la era del Internet. Barcelona 2002. P 161 - 164.

de implicación en el trabajo. La versatilidad e interactividad del computador y la posibilidad de “dialogar” con él les atrajo y mantuvo su atención.

Aprendizaje a partir de errores. El *feed back* inmediato a las respuestas y a las acciones de los usuarios permitió a los estudiantes conocer sus errores justo en el momento en el que se produjeron y generalmente el programa les ofreció la oportunidad de ensayar nuevas respuestas o formas de actuar para superarlos.

Individualización. Estos materiales individualizaron el trabajo de los estudiantes, ya que el computador podía adaptarse a sus conocimientos previos y a su ritmo de trabajo. Los materiales resultaron muy útiles para realizar actividades complementarias y de recuperación en la que los estudiantes pudieron auto-controlar su trabajo.

Se consideran que las ventajas más relevantes en la aplicación de las unidades didácticas multimediales, son principalmente el interés y la motivación, ya que en el desarrollo de estas, los estudiantes sintieron mayor simpatía hacia las actividades prácticas, en las que se hacía posible que ellos emplearan sus conocimientos previos, en situaciones que se asemejaran a su diario vivir.

Para verificar la viabilidad en el uso de las unidades didácticas multimediales, se optó por tener en cuenta una evaluación adecuada de los materiales, de acuerdo a diversos criterios que evidencian su efectividad.

2.2.4. La evaluación de los materiales didácticos multimediales

Uno de los principales aspectos a considerar es la calidad y para determinar la calidad de un material hay que evaluarlo. “Evaluar significa estimar en qué medida el elemento evaluado tiene unas características que se consideran deseables y que han sido especificadas a partir de la consideración de unos criterios previamente establecidos. Por lo tanto toda evaluación exige, observar, medir y juzgar”³⁰.

³⁰ *Ibíd.* P 165 – 166.

Además, siempre que se realiza una evaluación hay una intencionalidad y unos destinatarios. La evaluación se hace para algo y para alguien, y a partir de ella muchas veces se tomaron decisiones, así centrándonos en la evaluación de las unidades didácticas multimediales, se pudo identificar las unidades que tenían más información sobre un tema, o las que eran mejores desde un punto de vista técnico o las más adecuadas para unos estudiantes determinados, etc. En cualquier caso, la evaluación se hizo a partir de la consideración de unos criterios de calidad que se concretan en unos indicadores que pueden identificarse en mayor y menor medida en los materiales que se evalúan.

Los buenos materiales multimediales formativos resultaron eficaces (facilitando el logro de los objetivos), debido al buen uso por parte de los estudiantes y profesores, además de una serie de características que atienden a aspectos pedagógicos.

A continuación se presenta un listado con los principales criterios de calidad a considerar en la selección de un material multimedia educativo o una unidad educativa de curso virtual.

CRITERIOS DE CALIDAD PARA MATERIALES MULTIMEDIALES	
ASPECTOS PEDAGÓGICOS	
Especificación de los objetivos	Los materiales didácticos especificaran claramente a los usuarios los objetivos que se pretenden (conceptuales, procedimentales, etc.) para que sepan con claridad lo que se espera que aprendan en cada unidad didáctica.
Capacidad de motivación, atractivo.	Los materiales deben resultar atractivos para sus usuarios. Así, los contenidos y las actividades de los materiales deben despertar la curiosidad científica y mantener la atención y el interés de los usuarios, evitando que los elementos lúdicos interfieran negativamente. También deberán resultar atractivos para los profesores, que generalmente serán sus prescriptores.

<p>Adecuación a los destinatarios</p>	<p>Los materiales tendrán en cuenta las características de los estudiantes a los que van dirigidos: desarrollo cognitivo, capacidades, intereses, necesidades, circunstancias sociales, etc. Esta adecuación se manifiesta en los siguientes ámbitos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contenidos: extensión, estructura y profundidad, vocabulario, estructuras gramaticales, ejemplos, simulaciones y gráficos, que sean de su interés. • Actividades: tipo de interacción, duración, motivación, corrección y ayuda, itinerarios, etc. • Servicios de apoyo que ofrezcan a los destinatarios. • Entorno de comunicación: pantallas, sistema y mapa de navegación.
<p>Adaptación a los usuarios y a su ritmo de trabajo</p>	<p>Los materiales didácticos se adaptarán a las características de los estudiantes (estilos de aprendizaje, capacidades, etc.) y a los progresos que vayan realizando los usuarios, para que tengan un máximo de su potencial cognitivo.</p>
<p>Recursos para la búsqueda y proceso de la información.</p>	<p>Conviene que los materiales faciliten instrumentos que promuevan diversos accesos a variadas fuentes de información y el proceso de los datos obtenidos.</p> <p>De esta manera los estudiantes irán perfeccionando sus habilidades en la búsqueda, valoración, selección, aplicación, almacenamiento de informaciones relevantes para sus trabajos.</p>
<p>Potencialidad de los recursos didácticos</p>	<p>Diversos tipos de actividades que permitan formas de acercamiento al conocimiento y su aplicación.</p> <p>Organizadores previos al introducir los temas, ejemplos, síntesis, resúmenes y esquemas.</p> <p>Diversos códigos comunicativos: verbales (convencionales, exigen un esfuerzo de abstracción) e iconos (representaciones intuitivas y cercanas a la realidad).</p> <p>Preguntas y ejercicios para orientar la relación de los nuevos conocimientos con los conocimientos anteriores de los estudiantes.</p> <p>Adecuada integración de medias, al servicio del aprendizaje</p>

	sin sobrecargar. Las imágenes deben aportar también información relevante.
Carácter completo	Incluirá toda la información necesaria: contenidos temáticos, comentarios, síntesis, ejercicios de autoevaluación, ayudas, soluciones de los mismos, glosario, etc.
Tutorización y evaluación	<p>Tutorización de las acciones de los estudiantes (lo más personalizada posible) mediante una evaluación integrada de las actividades de aprendizaje, con buenos refuerzos, prestando orientación y ayuda. Debe facilitar el autocontrol del trabajo.</p> <p>Sistema de evaluación orientado al usuario que facilite el autocontrol del trabajo.</p>
Enfoque aplicativo y creativo	<p>Los materiales evitarán la simple memorización y presentarán entornos aplicativos y heurísticos centrados en los estudiantes que tengan en cuenta las teorías constructivistas y los principios del aprendizaje significativo donde además de comprender los contenidos puedan aplicarlos, investigar y buscar nuevas relaciones.</p> <p>Así el estudiante se sentirá creativo y constructor de sus aprendizajes mediante la interacción con el entorno que le proporciona el programa mediador y a través de la reorganización de los esquemas de conocimiento. Las actividades relacionarán la experiencia y conocimientos previos de los estudiantes con los nuevos.</p>
Fomento de la iniciativa y el autoaprendizaje	<p>Los materiales proporcionan herramientas cognitivas para que los estudiantes hagan el máximo uso de su potencial de aprendizaje, puedan decidir las tareas a realizar, la forma de llevarlas a cabo, el nivel de profundidad de los temas y autocontrolen su trabajo regulándolo hacia el logro de sus objetivos.</p> <p>Facilitarán el aprendizaje a partir de los errores tutorizando las acciones de los estudiantes, explicando los errores que van cometiendo y proporcionando las oportunas ayudas y refuerzos.</p> <p>Estimularán a los estudiantes el desarrollo de habilidades metacognitivas y estrategias de aprendizaje que les permitan planificar, regular y evaluar sus aprendizajes, reflexionando sobre su conocimiento y sobre los métodos que utilizan al</p>

	pensar.
Trabajo cooperativo	<p>Las actividades propiciarán el desarrollo de actividades cooperativas y la construcción conjunta del conocimiento entre los estudiantes. Para ello presentarán problemas reales para ser resueltos en equipo.</p> <p>El trabajo cooperativo en equipo resulta cada vez más importante en la sociedad actual.</p>
Esfuerzo cognitivo y desarrollo de capacidades	<p>Las actividades que presenten los materiales, contextualizados a partir de los conocimientos previos e intereses de los estudiantes, deben facilitar aprendizajes significativos y transferibles a otras situaciones mediante una continua actividad mental en consonancia con la naturaleza de los aprendizajes que se pretenden.</p> <p>Así desarrollarán las capacidades y las estructuras mentales de los estudiantes y sus formas de representación del conocimiento (categorías, secuencias, redes conceptuales, representaciones visuales, etc.) Mediante el ejercicio de las diversas actividades cognitivas y metacognitivas.</p>

CUADRO TOMADO DE, MAJÓ, Joan y MARQUÉS. Pere. La Revolución educativa en la era del Internet. Barcelona 2002. P 172 – 175.

“En el proceso de renovación e innovación en la enseñanza se han realizado diferentes prácticas a la hora de preparar lo que se debe enseñar en determinados grados y niveles educativos”³¹, es por esta razón que es necesario establecer una programación o un plan de trabajo que debe ser desarrollado durante el año académico, ya que desde el comienzo de las prácticas docentes no se encontró ningún plan de estudios sobre lo que se había enseñado en el área de inglés a los estudiantes en años anteriores, es así que se hace necesaria la ejecución de un programa que permita a los docentes y a la comunidad educativa evaluar los objetivos que se desea que el estudiante alcance en ese nivel (cuarto grado de primaria). La presentación de los contenidos del curso se debe realizar de manera clara y estructurada de acuerdo a la programación anual de la institución vista

³¹ CABERO Almenara. Juan. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. 2007. Mc Graw Hill.

como la programación curricular; proceso que consiste en la planeación, análisis, ejecución y valoración de los contenidos básicos, temas transversales, valores, actitudes y demás componentes del currículo.

El docente teniendo en cuenta los conceptos y habilidades necesarias para la consecución de estos objetivos deberá desarrollar un sistema que con base en los estándares y/o logros correspondientes al grado asignado (4B) desarrollará las unidades didácticas conocidas también como unidades de aprendizaje, proyectos de aprendizaje y módulos de aprendizaje ;como señala C.Coll, “*son unidades en cuanto a que representan un proceso completo de enseñanza – aprendizaje y son didácticas puesto que constituyen la unidad elemental de programación de la acción pedagógica*”³².

2.2.5. Aproximaciones al concepto de unidad didáctica:

Coll (1991), define la unidad didáctica como la unidad de trabajo relativa a un proceso completo de enseñanza/aprendizaje que no tiene una duración precisa de unos objetivos, unos bloques elementales de contenido, unas actividades de aprendizaje y unas actividades de evaluación.

2.2.6. Las unidades de enseñanza-programación

Planteadas en por Izabella Hearn y Antonio Garcés, a nivel general se distinguen tres tipos principales de unidades de enseñanza de programación: anual (syllabus), unidad didáctica, que varían en longitud dependiendo del tema del que se trate; y finalmente, sesión de trabajo diaria (lesson planning)³³.

Desde la más general a la más concreta todas ellas deben ir interrelacionadas y deben ser dependientes unas de otras.

³² Coll, C 1991. P 107-108

³³ HEARN, Izabella y GARCÉS, Antonio. Didáctica del inglés para Primaria. Pearson Education. Madrid, 2003. P 36.

1. Programación anual syllabus

Según Widdowson *“la programación anual (syllabus) como un marco de referencia que da respuesta a la angustiosa pregunta de todos los maestros de inglés al principio de cada año escolar. Siguiendo la línea de pensamiento de programación horizontal sugerida”*³⁴, se cree que para que una programación resulte verdaderamente útil no debe ser demasiado densa, ni demasiado compleja.

A continuación se mostrarán las temáticas que se desarrollaron durante el proyecto de investigación:

- How's work? (Professions, actions, sports)
- Every Day (Daily routines, telling the time, actions)
- What happens with the Weather? (clothes, seasons, weather)
- What does he look like? (feelings, physical description)

2. Unidad didáctica o programación temporal

“Verdadero eje articulador de todo el proceso, desde el momento en que entendemos que los contenidos funcionan de bisagra al dar unidad a toda la programación anual. Una unidad didáctica temática equivale a un tema o bloque temático. Cada tema aislado será desarrollado en función de unas pautas”³⁵:

A partir de las finalidades establecidas en la programación y del tema o tarea que haya dado origen a la unidad didáctica, se concretizo uno o varios objetivos más aprehensibles y parciales que denominaremos objetivos didácticos o del aula.

En ese tema estarían incluidas las finalidades:

³⁴ *Ibíd.* P 37.

³⁵ *Ibíd.* P 38-40.

- Estimular el uso de la lengua inglesa para comunicar situaciones cotidianas que ocurran en el aula o fuera de ella, haciendo un uso inteligible de la comunicación, con apoyos no verbales, gestuales o visuales si fuera necesario.
- Que los estudiantes comprendan que lo que ellos dicen y escriben en su lengua materna puede ser dicho en otra lengua de otra forma con otros sonidos y otro ritmo.
- El ciudadano del futuro debe ser un receptor consciente y respetuoso de la diversidad cultural que lo envuelve.

Por tanto se concluye, que teniendo en cuenta los contenidos que desarrolla el tema y las finalidades expuestas, podríamos deducir los siguientes objetivos de aula para la unidad didáctica *How's work?*

- Promover espacios donde el estudiante exprese expectativas referentes a su futuro.
- Identifica las acciones que se realizan en los diferentes campos laborales.
- Comprender toda manifestación comunicativa acerca de las profesiones y acciones relacionadas que se presenten dentro y fuera del aula de clase.
- Reconocer la importancia de tener metas u objetivos que contribuyan a su vida futura.

Unos contenidos didácticos (conceptuales, procedimentales y actitudinales) mínimos y una extensión de los mismos. En el primer caso los contenidos “mínimos” servirán de marco de referencia para ver la evolución de cada estudiante y del grupo.

De acuerdo a nuestro proyecto de investigación el tiempo determinado de duración para el desarrollo de las unidades didácticas es de 16 semanas con dos sesiones de trabajo distribuidas en una sesión teórica de 60 minutos y otra sesión práctica de 90 minutos. No se debe olvidar que las unidades didácticas demasiado extensas en la etapa de primaria pueden ser perjudiciales, debido fundamentalmente a las

características psicológicas de la edad; la velocidad con la que lo novedoso deja de serlo para este tipo de estudiantes, el poco tiempo de concentración que desarrollan, etc.

3. Sesión de trabajo (*lesson planning*)

Se trata de la concreción a nivel de programación de aula, además de la oportuna actuación diaria de la correcta planificación, de la misma varían enormemente los resultados que se obtengan. Se debe prever:

- Un objetivo didáctico y muy aprehensible (rescatando la unidad didáctica) muy concreto a alcanzar. El mismo objetivo, sobre todo los actitudinales y procedimentales, aparecen con frecuencia en varias sesiones de trabajo diferentes.
- Especial atención a los contenidos, priorizando los conceptuales, procedimentales o actitudinales, pero sin olvidar equilibrar el conjunto. ¿qué daremos?, ¿cuántas palabras de vocabulario?, ¿qué estructuras comunicativas utilizaremos?, ¿qué actitudes pretendemos desarrollar?, ¿cuál será nuestro target lenguaje que usaremos, etc.
- De nuevo, las actividades a desarrollar, cuántas y de qué duración cada una.
- Qué material deberemos llevar ya preparado, fichas de trabajo personal o en parejas o en grupos, cintas, videos, soporte visual (*visual aid*), etc.

2.2.7. Los componentes de la Unidad Didáctica

Son necesarios para llevar a cabo un desarrollo satisfactorio de las mismas, es así como se hace referencias a los planteamientos de algunos autores como:

Fernández, García y Posada (1993)³⁶, quienes consideran que la unidad didáctica es un proceso completo de enseñanza y aprendizaje, por tanto, tendrán:

- Objetivos

³⁶ Del Valle, S. (2004). La programación y las unidades didácticas en Secundaria Obligatoria. Curso CSI-CSIF. Sector de enseñanza. Toledo: Junta de Comunidades de Castilla la Mancha.

- Contenidos
- Actividades
- Evaluación

Respecto a los contenidos de la unidad didáctica serán lo suficientemente significativos entre sí y diferentes de los que formen otras unidades didácticas.

Así mismo Del Valle (2004), aconseja que en el diseño de unidades didácticas se atiendan a dos aspectos diferenciados: a) la descripción de la unidad didáctica y b) los elementos que conforman la unidad didáctica.

- Descripción de la unidad didáctica: el docente tendría que atender a los siguientes apartados:
- Número y título de la unidad
- Curso al que se dirige

Siguiendo con este autor, se plantean los elementos que conforman la unidad didáctica:

- Objetivos didácticos.
- Contenidos: conceptuales, procedimentales y actitudinales.
- Metodología: método que se propone, técnicas de enseñanza, estilos de enseñanza y estrategias para llevarlo a cabo.
- Propuesta de actividades: donde podemos elegir entre actividades de introducción-motivación, actividades de conocimientos previos, actividades de desarrollo, actividades de síntesis-resumen, actividades de consolidación, actividades de ampliación, actividades de evaluación.
- Evaluación: criterios de evaluación, procedimientos de evaluación y criterios de calificación.
- Recursos humanos, recursos materiales: espacios, materiales didácticos, etc.
- Actividades complementarias y extracurriculares.
- Interdisciplinariedad

- Atención a la diversidad
- Temas transversales

En el proceso de planeación de la unidad se puede realizar una valoración de las habilidades y capacidades de los estudiantes así como de la práctica docente del maestro. Esta la podemos realizar mediante las producciones de los estudiantes, en este caso lo más simple sería llevar una fichas de diagnóstico. Evaluación de las capacidades de los alumnos, se puede reflejar en una tabla asignando un tercio de página para cada estudiante, donde reflejaremos el desarrollo de los aprendizajes y los logros obtenidos, así como las dificultades que han tenido y sobre todo, las medidas adoptadas para su superación. Además de la observación continua podremos utilizar una serie de actividades similares a las que han realizado en clase, pudiéndose realizar al finalizar cada unidad didáctica multimedia. Para llevar a cabo el proceso de evaluación, lo más conveniente fue la realización de una ficha valorativa, que incluía los objetivos de las unidades didácticas, los cuales a su vez fueron realizados de acuerdo a los estándares de competencias en lenguas extranjeras.

3. MARCO LEGAL

La constitución política de 1991 consagra la libertad de enseñanza y confiere al Estado las funciones de inspección y vigilancia sobre ella, para promover los fines sociales de la educación y la cultura. La educación es tarea respetuosa y conjunta de la familia, la sociedad y estado. Siendo un derecho de todo ciudadano no se reduce a la posesión de conocimientos científicos como de aplicaciones tecnológicas y técnicas, abarca toda la cultura: el comportamiento político y económico de la persona en la sociedad; la utilización del tiempo libre, el arte y el estímulo de la capacidad de la creación.

La educación capacita al estudiante para el trabajo. Por esto es importante que el inglés como asignatura del plan de estudios de una institución educativa, contribuya a que el alumno conozca otra cultura y enriquezca sus conocimientos, se comunique con otras personas, pueda manejar y utilizar eficientemente la información que se encuentra en los medios de comunicación entenderla y desempeñarse con eficiencia en el trabajo y estudio.

Es así que los artículos 67, 70 y 71 de la constitución política tratan los derechos sociales, económicos y culturales que tienen los ciudadanos relacionados con la educación, la cultura y el fomento de la ciencia y tecnología : estos dicen los siguiente

Tabla 1. Artículos de La Constitución Política de Colombia 1991

ARTICULO	CONSTITUCION POLITICA DE 1991
	La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social: con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura. La educación formará al colombiano en el respeto a los derechos humanos, a la paz y a la democracia; y en la

<p>67</p>	<p>práctica del trabajo y la recreación, para el mejoramiento cultural, científico, tecnológico y para la protección del ambiente.</p> <p>El estado, la sociedad y la familia son responsables de la educación, que será obligatoria entre los cinco y los quince años de edad y que comprenderá como mínimo, un año preescolar y nueve de educación básica.</p> <p>La educación será gratuita en las instituciones del Estado, sin perjuicio del cobro de derechos académicos a quienes puedan sufragarlos.</p> <p>Corresponde al Estado regular y ejercer la suprema inspección y vigilancia de la educación con el fin de velar por su calidad, por el cumplimiento de sus fines y por la mejor formación moral, intelectual y física de los educandos; garantizar el adecuado cubrimiento del servicio y asegurar a los menores las condiciones necesarias para su acceso y permanencia en el sistema educativo.</p> <p>La Nación y entidades territoriales participarán en la dirección, financiación y administración de los servicios educativos estatales, en los términos que señala la constitución y la ley.</p>
<p>70</p>	<p>El estado tiene el deber de promover y fomentar el acceso a la cultura de todos los colombianos en igualdad de oportunidades, por medio de la educación permanente y la enseñanza científica, técnica, artística y profesional en todas las etapas del proceso de creación de la identidad nacional.</p> <p>La cultura en sus diversas manifestaciones es fundamento de la nacionalidad colombiana. El estado reconoce la igualdad y</p>

	dignidad de todas las que conviven en el país. El estado promoverá la investigación , la ciencia, el desarrollo y la difusión de los valores culturales de la Nación
71	<p>La búsqueda del conocimiento y la expresión artística son libres.</p> <p>Los planes de desarrollo económico y social incluirán el fenómeno a las ciencias y en general, a la cultura. El estado creará incentivos para personas e instituciones que desarrollen y fomenten la ciencia y la tecnología y las demás manifestaciones culturales y ofrecerá estímulos especiales a personas e instituciones que ejerzan estas actividades.</p>

Fuente: Constitución Política de Colombia 1991.

La última ley por la cual el currículo enseña el idioma extranjero, es la ley 115 de 1994 (de febrero 8), la cual expide la Ley General De Educación decretada por el Congreso de la República de Colombia, en esta se encuentran dos artículos el 23 y el 31. Pertenecientes al título II. Estructura del Servicio Educativo. Capítulo 1. Educación Formal, los cuales dicen:

ARTICULO	LEY GENERAL DE LA EDUCACIÓN
	<p>Para el logro de los objetivos de la educación básica se establecen áreas obligatorias y fundamentales del conocimiento y de la formación que necesariamente se tendrán que ofrecer de acuerdo con el currículo y el Proyecto</p>

<p>23</p>	<p>Educativo Institucional.</p> <p>Los grupos de áreas obligatorias y fundamentales que comprenderán un mínimo del 80% del plan de estudios, son los siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ciencias naturales y educación ambiental. 2. Ciencias sociales, historia, geografía, constitución política y democracia. 3. Educación artística y cultural. 4. Educación ética y en valores humanos. 5. Educación física, recreación y deportes. 6. Educación religiosa. 7. Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros. 8. Matemáticas. 9. Tecnología e informática.
<p>31</p>	<p>Áreas fundamentales de la educación media académica.</p> <p>Para el logro de los objetivos de la educación media académica serán obligatorias y fundamentales las mismas áreas de la educación básica en un nivel más avanzado, además de las ciencias económicas, políticas y la filosofía.</p> <p>Parágrafo. Aunque todas las áreas de la educación media académica son obligatorias y fundamentales, las instituciones educativas organizarán la programación de tal manera que los estudiantes puedan intensificar, entre otros, en ciencias naturales, ciencias sociales, humanidades, arte o lenguas extranjeras, de acuerdo con su vocación e intereses, como orientación a la carrera que vayan a escoger en la educación superior.</p>

Fuente: Ley General de la Educación (ley 115 febrero 8 de 1994). P. 21.25

Dentro de los idiomas extranjeros la ley deja en libertad la intensidad, el idioma, los parámetros metodológicos en la enseñanza a las instituciones educativas.

Los artículos anteriores de la Ley General y La Constitución son fundamentales en la investigación ya que permiten conocer la parte legal que sustenta las áreas obligatorias fundamentales de la educación y así se puede contribuir con una propuesta para el mejoramiento del inglés a través de unidades didácticas virtuales para los estudiantes de cuarto de primaria del Colegio Antonio José De Sucre I.E.

4. MARCO METODOLÓGICO

4.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN

Esta investigación es cualitativa de tipo pre-experimental, puesto que se realizó con un solo grupo, en el cual se efectuó una prueba diagnóstica antes de ser aplicada la propuesta, es decir trabajadas las unidades didácticas multimediales con los estudiantes, se aplicaron las entrevistas y observaciones como diagnóstico para verificar la validez de la investigación.

La presente investigación cuenta con la participación de los 27 niños que hacen parte del grado 4B de Educación Básica del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D, donde se realizó la aplicación de las unidades didácticas multimediales para el mejoramiento del inglés. El siguiente cuadro corresponde a las fases de investigación tipo-pre-experimental.

<p style="text-align: center;">FASE DE PRE INVESTIGACIÓN</p> <p style="text-align: center;">Síntomas, demanda y elaboración del proyecto</p>
<p>0. Detección del problema y planteamiento del proyecto. (desde la Institución).</p> <p>1. Planteamiento de la investigación (negociación y limitación de la demanda, elaboración del proyecto)</p>
<p style="text-align: center;">FASE DE CONTACTO CON LA COMUNIDAD</p> <p style="text-align: center;">Conocimiento contextual del territorio y acercamiento a la</p>

<p>problemática a partir de la documentación existente</p>
<p>2. Recogida de información. (prueba diagnóstica, observación y encuestas).</p> <p>3. Constitución del grupo objeto de estudio.</p> <p>4. Introducción de elementos analizadores (estadísticas).</p> <p>5. Inicio del trabajo de campo. (Preparación de la aplicación).</p>
<p style="text-align: center;">FASE DE PROGRAMACIÓN</p> <p>Proceso de apertura de todos los conocimientos y puntos de vista existentes, utilizando métodos cualitativos y participativos</p>
<p>6. Selección de las unidades didácticas multimediales.</p> <p>7. Aplicación de las unidades.</p> <p>8. Revisión continua.</p>
<p style="text-align: center;">FASE DE EVALUACIÓN</p>
<p>9. Elaboración de entrega del informe.</p> <p>10. Sustentación del proyecto.</p>

Fuente: Basado en el cuadro elaborado por T. Alberish (ejemplos y técnicas en la IAP (no publicado).³⁷

³⁷ www.redcimas.org/archivos/las_investigaciones_participativas/IAPFASES.pdf

4.1.1. Fases de la investigación

La presente investigación pre- experimental se desarrolló en cuatro fases:

1. Fase de pre investigación.

- Al inicio de la práctica docente, se realizó una observación con la cual se detecto el bajo rendimiento en el área de inglés de los estudiantes, motivo por el cual se llevo a cabo una prueba diagnóstica, en la que se valoraba de acuerdo a los estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras, los conocimientos que debían manejar en el ciclo correspondiente la población estudiada, que en ese momento era 3B. A partir del diagnostico se manifiesto la falta de un orden en los contenidos trabajados y además de esto la poca creatividad en la enseñanza de la lengua por parte de los anteriores practicantes, quienes realizaban su clase dentro del aula y no permitían a los estudiantes explorar nuevas formas de aprendizaje.
- De acuerdo con lo anterior, se planteo la posibilidad de la elaboración de programa correspondiente al área de inglés, en el que se plantearan los contenidos, en unidades didácticas para el siguiente año escolar, es decir, para dar inicio al programa con los estudiantes promovidos al grado 4B.

2. Fase de contacto con la comunidad, en este caso los estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D.

- La prueba diagnóstica fue realizada para verificar que los estudiantes manejaran los temas correspondientes a primer ciclo de educación, de acuerdo a los estándares básicos de lenguas extranjeras. Además, se realizo una encuesta a los profesores titulares de cuarto y quinto grado, para identificar que recurso fue más conveniente para el desarrollo de sus clases y que permitiera la motivación y participación activa de los estudiantes. Así mismo se realizo una encuesta a los estudiantes, para conocer su opinión sobre la clase de inglés, también sobre los recursos que habían sido utilizados

anteriormente en la clase por sus profesores, si les gustaban o no y si le gustaría tener acceso al computador como recurso de aprendizaje del inglés.

- Se optó por trabajar con todos los estudiantes del grado 4B, ya que de acuerdo al capítulo V Artículo 58 de la constitución política de Colombia, sobre las políticas nacionales se debe garantizar la educación de calidad e igualdad de oportunidades para los niños. Es así, como pensando en una formación con igualdad para todos los estudiantes, todos fueron incluidos dentro del proyecto de investigación a favor de su mejoramiento en el área de inglés.
- Teniendo en cuenta las características de la población los elementos analizadores más pertinentes en nuestra investigación, fueron: la encuesta, la observación y la entrevista, ya que al aplicar una prueba piloto se determinó la conveniencia de dichos instrumentos en esta población.
- De acuerdo a la intensidad horaria para el área de inglés se hizo la programación correspondiente a los contenidos, con el fin de realizar una clase teórica en el salón de clase y otra práctica en el aula de informática.

3. Fase de programación.

- Se realizó una exhaustiva búsqueda y selección de las unidades didácticas multimediales que se ajustaran a los contenidos del Syllabus, que fueran acordes a la edad de la población estudiada e intereses, adicionalmente que cumplieran con los requerimientos técnicos que estaban a nuestro alcance en la institución educativa.
- Siguiendo el cronograma de actividades, se realizó la aplicación de las unidades anteriormente seleccionadas, las cuales llevaban un respectivo orden de actividades de acuerdo al grado de dificultad.
- En la aplicación se llevó un proceso de revisión continuo, en el cual se brindaba acompañamiento a los estudiantes por parte de las tres investigadoras, con el fin de detectar fortalezas y debilidades de los estudiantes durante el desarrollo de las actividades de las unidades didácticas multimediales.

4. Al finalizar la etapa de aplicación, se prosiguió a realizar una prueba diagnóstica, para verificar si se cumplieron los objetivos planteados en cada unidad, esta sumada a los demás instrumentos de recolección de datos, fueron analizados a través de una triangulación para determinar la validez y efectividad de esta investigación.

4.1.2. RECOPILOCIÓN DOCUMENTAL

La primera fase de la investigación se centro en la Revisión de literatura básica que tuvo como objeto direccionar y organizar nuestro trabajo; para lo cual, se buscó documentación de establecimientos como: Biblioteca Luis Ángel Arango, Biblioteca Universidad Nacional, Biblioteca Gerardo Molina Universidad Libre de Colombia, Internet, Ley General de Educación Colombiana, La Constitución Política de Colombia, los estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras Inglés, lineamientos curriculares en inglés, PEI “PARA LA VIDA POR APROPIACIÓN DE LA DEMOCRACIA EL CONOCIMIENTO ESCOLAR Y LA COMUNICACIÓN” del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D y publicaciones del MEN.

En la segunda fase se procedió a la recolección y organización de datos, haciendo uso de instrumentos propios de toda investigación cualitativa, como son las observaciones, las entrevistas y las encuestas; todos estos nos permitieron desarrollar el objetivo de nuestra investigación.

En una fase posterior se analizó como la aplicación de unidades didácticas multimediales contribuye al mejoramiento del inglés en los estudiantes de 4B tomando como base las evidencias que arrojaron los datos recolectados, para de esta manera verificar la factibilidad de esta investigación.

Por consiguiente en última instancia se quiere dar a conocer la importancia que tiene la aplicación de nuevas estrategias de enseñanza del inglés, entre las cuales una opción podría ser el uso de las unidades didácticas multimediales.

4.1.3. CONTEXTUALIZACIÓN DE LA POBLACIÓN

La población o universo es “la totalidad de individuos o elementos en los cuales puede presentarse determinada característica susceptible de ser estudiada”³⁸. En este caso la población de esta investigación está constituida por estudiantes de cuarto grado de primaria del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D. Ubicada en el Barrio Salazar Gómez, más exactamente el grado 4B, el cual tiene un total de 27 estudiantes.

Estos estudiantes pertenecen a los estratos 1,2 y 3; un 92 % afiliados al régimen de salud, con una edad de ingreso a la institución de 5 años; un 65% de los estudiantes que viven con papá y mamá, un 30 % que viven con mamá y hermanos y un 5% que vive con otro familiar; dentro de cada núcleo familiar que conforma este plantel existe un porcentaje alto de padres con estudios secundarios (ver anexo).

4.1.3.1. PEI

“Para la vida por apropiación de la democracia el conocimiento escolar y la comunicación”³⁹.

4.1.3.2. Los objetivos institucionales

- Propiciar la construcción del conocimiento escolar a partir de la incorporación en el currículo de referentes de lo cotidiano, la problemática socio-ambiental, lo científico-tecnológico y la interdisciplinariedad buscando que el conocimiento sea más significativo tanto para los alumnos como para los profesores.

³⁸ CANALES, Francisca H. Metodología de la investigación. México: Limusa. 1991

³⁹ COLEGIO ANTONIO JOSE DE SUCRE I.E.D, Manual de convivencia.

- Facilitar a los estudiantes elementos y vivencias relacionadas con el desarrollo de la autonomía a través de la interiorización de valores fundamentales.
- Sensibilizar y formar conciencia ecológica de los estudiantes para que conozcan su entorno, lo valoren y conserven mediante el desarrollo proyectos ambientales.
- Promover y fundamentar valores democráticos de convivencia mediante el ejercicio del gobierno escolar, priorizando la participación y la solución de problemas y conflictos de la vida escolar.
- Propender por el desarrollo en el currículo de las competencias: comunicativa, ciudadana, lógica-matemática, científico-tecnológica, labores a partir de conocimientos y acciones practicas.
- Plantear una línea de división cooperativa que busque la eficacia en los procesos comunicativos, pedagógicos y de comunicación a través de la participación el trabajo en equipo.
- Buscar acuerdos en el enfoque de los procesos pedagógicos orientados a la construcción del conocimiento escolar a partir de ejes temáticos y experiencias de currículos por proyectos.
- Construir un sistema de evaluación tanto en el nivel institucional como del rendimiento escolar, acorde con los procesos pedagógicos y el desarrollo de competencias.

4.1.3.3. La filosofía institucional de dicho plantel

Busca diferentes alternativas para continuar fomentando la convivencia pacífica que permita conformar una comunidad educativa Sucrista, capaz de apropiarse de los valores democráticos, de los valores ciudadanos, de establecer equilibrio entre las acciones que nos permiten acceder a los derechos con las acciones que demuestren la respuesta a los deberes con un alta capacidad comunicativa, incluyendo la escucha para establecer relaciones de convivencia donde nadie medie el dialogo, la negociación y la reparación en le manejo de conflictos.

4.1.3.4. Su visión

La institución ofrecerá la educación en todos los niveles, garantizando la continuidad en los procesos, mejorando los recursos humanos, físicos y didácticos, hacia la consecución de mejores resultados a nivel personal y académico.

4.1.3.5. Su misión

La institución se centra en la formación de un ser humano integral comprometido con el desarrollo de su personalidad y su entorno natural y social, incorporando los fundamentos de:

- Aprender a ser: dotando a los estudiantes de puntos de referencia intelectuales y valorativos hacia la construcción de un sujeto con libertad de pensamiento, de juicio, de sentimiento que puede buscar su realización como persona.
- Aprender a conocer: proporcionando las herramientas cognoscitivas de los códigos básicos de la disciplina, formas de procesamiento de la información y actitud significativa frente al conocimiento que proporcione las bases para seguir aprendiendo durante toda la vida, tanto en el trabajo como fuera de él.
- Aprender a “hacer”: Potenciando la práctica de los conocimientos a través de desempeños que ayuden a desarrollar una calificación profesional y que capaciten para trabajar en equipo haciendo frente a un sin número de situaciones problemáticas.
- Aprender a vivir a juntos: llevando en forma progresiva a una toma de conciencia de la semejanza e interdependencia entre los seres humanos sobre la base de los fundamentos de la democracia, de tal forma que incidan en los comportamientos sociales a lo largo de la vida.

4.1.3.6. El perfil del estudiante Sucrista,

El colegio busca formar un estudiante Son las siguientes características:

- Buenos modales.
- Respetuoso de las normas.
- Respetuoso de la opinión ajena.
- Competente en el uso racional del conocimiento y la comunicación.
- Competente en le manejo de conflictos.
- Que respete, valore y proteja su medio ambiente.
- Que tenga sentido de pertenencia institucional.
- Capaz de tomar decisiones con autonomía y responsabilidad.

4.1.3.7. El perfil del docente

Debe ser de agente socializador, de autodesarrollo y de desarrollo de otros, abierto a la innovación, amante de la investigación como instrumento generador de desarrollo, respetuoso, descubridor de potencialidades y hábil para el trabajo en equipo. De acuerdo con esto, el desempeño en la institución, es decir, su papel es el de un individuo explorador de posibilidades con un interés real en el estudiante, comprensivo, abierto al cambio, imparcial, cálido, solidario, actualizado, democrático, con preguntas, dinámico, ajeno al poder y al prestigio, inmerso en la realidad, y honesto.

5. PROPUESTA

IMPLEMENTACIÓN DE UNIDADES DIDÁCTICAS MULTIMEDIALES EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS DEL GRADO 4B DEL COLEGIO ANTONIO JOSÉ DE SUCRE I.E.D

5.1. MODELO PEDAGÓGICO

La siguiente propuesta se basa en el enfoque de la escuela activa, como lo estudia De Zubiría Samper Julián⁴⁰, surge después de la Revolución Francesa, como una reacción a la pedagogía tradicional, la cual se basa en autoritarismo por parte del profesor y la recepción pasiva y mecánica por parte del estudiante.

Los principios humanísticos liberales predominantes en la Revolución Francesa y el tomar a la acción como el elemento central de todo proceso natural, contribuyen a consolidar la estructura de la escuela activa.

5.1.1. JUSTIFICACIÓN

Teniendo conocimiento de la historia y evolución de la enseñanza del inglés en Colombia, se evidencia la necesidad que se ha generado por aprender esta lengua, relacionándolo con fines de comunicación y progreso. Es así como en nuestro papel como potenciales docentes, vemos la importancia de llevar un proceso de enseñanza que satisfaga los requerimientos del mundo de hoy. El propósito de la aplicación de nuevas estrategias de aprendizaje implica despertar el interés y la motivación de los estudiantes, para que sean agentes activos en su proceso de formación.

⁴⁰ DE ZUBIRÍA SAMPER, Julián. Los modelos pedagógicos. Bogotá: FAMDI.1994. P 70-94.

5.1.2. OBJETIVO

- Mejorar el inglés de los estudiantes del grado 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D, a través del uso de las Unidades didácticas multimediales.

5.2. ELABORACIÓN

Para tal fin es fundamental llevar a cabo un cronograma que permita la aplicación de los materiales seleccionados, en donde los estudiantes hagan uso de los preconceptos que poseen y los apliquen de una manera practica en la realización de las actividades programadas.

El ideal es lograr que en un futuro la institución tenga la oportunidad de implementar adecuadamente el uso de las unidades didácticas multimediales en el desarrollo de las clases de inglés.

Afirmando lo anterior, se diseño la siguiente programación académica, partiendo de la elaboración del syllabus correspondiente al ciclo II de educación al que pertenece esta población, al igual la elaboración de las unidades didácticas para todo el año escolar, de las cuales dependía una selección exhaustiva de los materiales multimediales que debían comprender los objetivos a alcanzar.

Como primer paso se diseño el syllabus del grado cuarto de primaria, sus contenidos están basados en los estándares básicos de lenguas extranjeras: inglés del Ministerio de educación nacional, los conocimientos previos de los estudiantes y los requerimientos de la institución. (*Ver tabla 1*).

El segundo paso de la propuesta consiste en la elaboración de las unidades didácticas, de acuerdo a los contenidos correspondientes al Syllabus (*ver tablas 2, 3; 4 Y 5*).

El tercer paso corresponde a la selección y clasificación de las unidades didácticas multimediales, las cuales se ajustan a los contenidos de las unidades didácticas tradicionales que se realizaron anteriormente. Para realizar el proceso de selección, fue necesario hacer una exploración exhaustiva en la Web, para verificar que las unidades realmente respondieran a los requerimientos que se establecían la programación. Cada una de las investigadoras, debía ingresar a las unidades, ver sus contenidos, su aplicabilidad, el tiempo de desarrollo de cada actividad, la secuencia de los contenidos, el impacto visual y las dificultades que se pudieran presentar a los estudiantes en el desarrollo de las mismas. Es así como al tener una buena selección de las Unidades Didácticas Multimediales, se procede a describir el mapa de navegación de estas. (*Ver fichas 2.1; 3.1; 4.1; 5.1*).

PROCESO DE APLICACIÓN DE LA PROPUESTA

1. Como primera medida se solicito una autorización a la institución educativa, para el uso de la sala de sistemas en el horario de los miércoles y jueves, con el fin de realizar la aplicación de las Unidades Didácticas Multimediales con los estudiantes del grado 4B.
2. Teniendo la autorización del plantel para el uso de la sala se procedió a verificar que las páginas seleccionadas cargaran correcta y rápidamente en los computadores. En esta fase se presento que algunas páginas cargaban con lentitud y otras que no lo hacían completamente. Debido a esto se hizo una verificación de todas las páginas con el fin de evitar inconvenientes en el momento de la aplicación con los estudiantes.
3. Con la seguridad del ingreso efectivo de estas páginas, se llevo a cabo el pilotaje de una de las unidades didácticas programadas. La población seleccionada para realizar la prueba fue el grado 4A, ya que ellos tienen similitud con el grupo que hace parte de nuestra investigación. En la aplicación de las Unidades Didácticas Multimediales con los estudiantes de 4A, se llevo a

cabo la unidad correspondiente a “Jobs and Professions”. En esta se evidencio interés por parte de los estudiantes, los contenidos se adaptaban a su contexto y cumplían con el tiempo estimado para el desarrollo de esta.

A continuación se presenta el Syllabus:

TABLA 1

5.3. SYLLABUS

Unit	Topics	Functions	Grammar	Listening	Reading	Speaking	Writing
1	How's work?	Students describing professions and actions.	Present simple Can /Can't	To listen to short texts. To listen to people asking for information.	To read a part of short article about people do.	Pairwork: asking and answering about parents do.	To write a paragraph about ¿What I want to be?
2	Every Day	Students expressing their and others daily routines. Telling the time. Days of week.	Present simple. Verbs	To listen to people talking about their routine.To listen about Emperor's day.	To read and check short text (From Morning to Night).	Asking ans answering about daily shedules. and routines. Exchanging information about others.	To write about your day. To write the time?
3	What happens with the Weather?	Students recognize the seasons, and anothers situation related on weather. Students describe clothing. Identify the parts of the body.	Present simple Colors	To listen to a Weather song.	To read about months and seasons.	What does Doug do each month?	To write a short paragraph about When is your birthday?
4	What does he look like?	Students identify some adjectives to express feelings. Describe physical appearance	Present simple Simple adjectives	Listening about Tom's appearance	Students are going to read a short story.	Rolplay	Looking at the photo Ss have to write notes about the person. Physical appearance – age / height / figure / build / hair – character and personality.

5.4. UNIDADES DIDACTICAS MULTIMEDIALES

A continuación se presenta una de las páginas trabajadas para el desarrollo de la propuesta del presente trabajo de investigación.

Página principal: Al ingresar a la página Angles 365, a través del URL <http://www.angles365.com/>, el estudiante encuentra diferentes vínculos en forma de imágenes que al dar clic sobre ellas lo conducen hacia información específica del autor , el uso de la pagina, foros , diccionarios , y las actividades online.



Al hacer clic en las actividades online automáticamente se accede a al menú de actividades distribuidas en 6 niveles de dificultad.



ACTIVITIES ONLINE

Aquest espai us presenta més de 1000 activitats online d'anglès, graduades per nivells (d'infantil fins a 6è) i agrupades per temes o aspectes gramaticals. Les activitats s'aniran ampliant i actualitzant periòdicament.



INFANTS



CLASSES 1-2



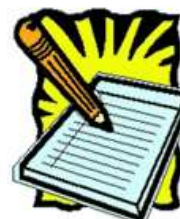
CLASS 3



CLASS 4



CLASS 5



CLASS 6

Los niveles seleccionados para trabajar con los estudiantes corresponden a la clase 3, 4 5 y 6.

class 3

TOPICS



House



Numbers



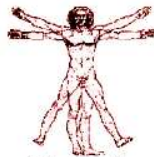
School



Animals



Sports



The body



Family



Clothes



Food



Colours



Alphabet activities



Alphabet

class 4

TOPICS



Numbers



Daily actions
Days of the week - Time
Months - Seasons - Weather



School



Animals



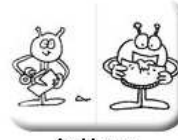
Food



Alphabet



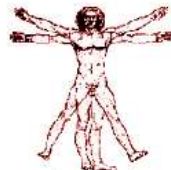
Different subjects



Actions



House



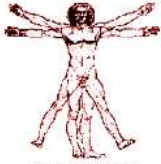
The body



Different subjects

class 5

TOPICS



The body



Places



Food



Weather



Jobs



Family



Clothes



Feelings



class 6

TOPICS



School



Places



Food



Weather



Jobs



Family



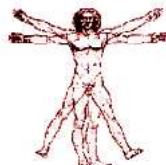
Animals



Clothes



House



The body



More activities



Vocabulary

TABLA 2

5.4.1. UNIDAD DIDÁCTICA No. 1 “HOW’S WORK?”

Área: inglés

Grado: Cuarto de primaria

Edades: 8 – 12 Años

NECESIDADES, INTERESES Y EXPECTATIVAS:

El conocimiento de una segunda lengua contribuye a fortalecer la comunicación y expresión así como la ampliación del conocimiento y vivencias de otras culturas.

Los intereses están enfocados a conseguir que los estudiantes mejoren las cuatro destrezas básicas (hablar, escuchar, leer y escribir), con el fin de tener buenas habilidades en el proceso comunicativo.

Desde la infancia soñamos a diario con lo que queremos ser en el futuro, por esta razón es necesario comprender la importancia de conocer los diferentes oficios que nos ofrece nuestro contexto y las múltiples acciones que podemos observar en la realización de nuestro labor.

OBJETIVOS:

Del ser

- Promover espacios donde el estudiante exprese sus expectativas referentes a su futuro.

Del saber

- Identificar las acciones que realizamos en los diferentes campos laborales.

Del saber hacer

- Comprender toda manifestación comunicativa acerca de las profesiones y acciones relacionadas, que se presenten dentro y fuera del aula de clase.

Del sentir

- Reconocer la importancia de tener metas u objetivos que contribuyan en nuestra vida futura.

CONTENIDOS:

Conceptuales:

- Profesiones
- Acciones
- Verbo Can

Procedimentales:

- Identificación de imágenes relacionadas con las profesiones.
- Recocer vocabulario a través de actividades de escucha.

Actitudinales:

- Interés por ser participe de las actividades propuestas.
- Motivación para expresar sus metas y estados.

EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE:

- El estudiante pondrá en práctica sus conocimientos previos durante el desarrollo de las actividades multimediales relacionadas con las profesiones y acciones.
- A través de la practica el estudiante podrá fortalecer sus los conocimientos nuevos adquiridos.

METODOLOGÍA:

Plantearemos un aprendizaje significativo, partiendo de experiencias y conocimientos previos que ya tengan los estudiantes acerca de lo que desean ser en el futuro y el trabajo de sus padres, para ello desde la primera sesión plantearemos preguntas en clase, relacionadas con su entorno .Del mismo modo en todo momento se intentará reflejar la aplicación práctica por parte de los estudiantes acerca de lo aprendido.

- Primero se van a tener en cuenta los conceptos previos que cada estudiante tiene y con ayuda de materiales didácticos tales como imágenes, lecturas diálogos etc., los estudiantes empezaran a relacionarse con el tema, de modo que en el aula de informática pongan en práctica lo aprendido.
- A partir de las actividades multimediales que se realicen el estudiante debe interiorizar la información y relacionarla con su diario vivir.

EVALUACIÓN:

- Identificar personas y acciones que me son conocidas.
- Participa en clase respetando las opiniones de sus compañeros y aportes.

- Reconoce sonidos y palabras en las actividades multimediales que son presentadas.
- Asocia descripciones de acciones que puede realizar.

FICHA 2.1

<p>FICHA DE EVALUACIÓN MULTIMEDIA</p> <p>©Pere Marques- UAB/2001</p>
<p>Título del material HOW´S WORK?</p> <p>Autores/productores Montse Morales.</p> <p>Joan Serra e-mail:joanserra@angles365.com</p>
<p>Dirección URL http://www.angles365.com/classroom/index.htm</p>
<p>Temática (Inglés)</p> <p>Objetivos explicitados en el programa o la documentación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar vocabulario correspondiente las acciones, los deportes y las profesiones. 2. Reconocer la diferencia entre acciones, deportes y profesiones, además de los objetos correspondientes a cada una de estas. <p>Contenidos que se tratan:</p> <p>Conceptuales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acciones (verbos) • Deportes • Profesiones <p>Procedimentales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asociar una imagen con su descripción oral o escrita. • Identificar el vocabulario correspondiente a las acciones que realiza un

sujeto.

Actitudinales:

- Interés hacia la apropiación de conceptos.
- Desarrollo de la creatividad en las diversas actividades de comunicación oral o escrita.

Destinatarios: (estudiantes de primaria con conocimientos previos acerca de las rutinas).

TIPOLOGÍA: UNIDAD DIDÁCTICA TUTORIAL

ESTRATEGIA DIDÁCTICA: ENSEÑANZA DIRIGIDA

FUNCIÓN: EJERCITAR HABILIDADES – MOTIVAR - EXPLORAR – EVALUAR PROCESAR DATOS.

Mapa de navegación, descripción de las actividades:

El estudiante ingresa a la página y aparece una primera pantalla con varias imágenes, cada una nos lleva a links con diferentes componentes de la página entre ellos: datos del autor de la página, diccionarios y actividades on-line etc. El alumno selecciona la imagen del computador que corresponde a actividades on-line da clic e inmediatamente aparecen 6 iconos que nos muestran una variedad de actividades.

1. Al dar clic en el icono 3, encontramos 14 actividades, de la cual escogemos la que dice “sports”.

Allí encontramos dos actividades, de las que solo escogemos la que dice “dress her”. Al dar clic en esta, encontramos un enunciado que nos pide vestir a una niña con la ropa correspondiente a un deporte en específico. El estudiante tiene la posibilidad de dar clic en una flecha para que allí aparezca en la cabeza, tronco y pies de la niña, la vestimenta solicitada en el enunciado. Cada que acierte, aparecerá un enunciado nuevo solicitando el traje adecuado para cada deporte.

2. Al dar clic en el icono 4, encontramos 5 actividades:

En la primera actividad, aparece un cuadro rodeado de 6 interrogantes, en el cuadro hay una imagen que se ve solo a través de un foco que se mueve a través

de él permitiendo ver por partes la acción que realiza el personaje del cuadro. El estudiante cada vez que pasa el puntero del mouse por algún interrogante, puede escuchar una acción, él solo debe escoger la correspondiente a la imagen, al acertar puede continuar con mas imágenes y mas posibles acciones.

3. Al dar clic en el icono 5, encontramos 5 actividades:

- La primera, muestra 28 imágenes de diferentes profesiones y de los objetos característicos de esta, al dar clic en cualquier imagen, automáticamente el estudiante escuchara el nombre correspondiente a la profesión.
- En la segunda, se encuentra un juego de parejas, en el cual el estudiante debe hacer concordar dos profesiones. Al hacer clic en cualquier cuadro aparece, la imagen y adicional la pronunciación correspondiente. El estudiante debe formar las parejas en el menor tiempo posible, ya que en la actividad el cronometro maraca cuanto demora el éste en completar la actividad
- La tercera actividad. Muestra tres cuadros en línea horizontal y uno debajo de estos, los tres cuadros corresponden a deportes, acciones o profesiones respectivamente. El cuadro de abajo muestra sucesivamente una imagen diferente de un deporte, profesión o acción, la cual debe ser ubicada en uno de los cuadros de arriba correspondiente.
- La cuarta actividad, consta de dos ejercicios, el primero consiste en seleccionar entre cuatro respuestas de profesiones la correspondiente a la imagen que se encuentra al lado, son 20 ejercicios del mismo estilo. En el segundo se encuentra una columna de 20 imágenes y junta a cada una hay un combo desplegable, en el cual se puede seleccionar la profesión correspondiente.

El estudiante debe asociar las imágenes con el fin de armar parejas según la profesión, se presentan 4 niveles de dificultad.

⏸ pause ⏪ start new game 00:39.4 Pairs Matched: 3 Flips: 26

Elementary Level 1

⏸ pause ⏪ start new game Lives: 4 00:10.3 Pairs Matched: 1 Flips: 3

	police-man	actress			
actor	comedian	singer			
pilot	nurse	home-making			
dentist	doctor	athlete			
TV-star	cook	teacher			

Elementary Level 3

TABLA 3

5.4.2. UNIDAD DIDÁCTICA No. 2 “EVERY DAY”

Área: inglés

Grado: Cuarto de primaria

Edades: 8 – 12 Años

NECESIDADES, INTERESES Y EXPECTATIVAS:

El conocimiento de una segunda lengua contribuye a fortalecer la comunicación y expresión así como la ampliación del conocimiento y vivencias de otras culturas.

Los intereses están enfocados a conseguir que los estudiantes mejoren las cuatro destrezas básicas (hablar, escuchar, leer y escribir), con el fin de tener buenas habilidades en el proceso comunicativo.

Todas las actividades que hacemos en nuestra vida se encuentran relacionadas en una serie de pasos repetitivos, motivo por el cual es necesario dar importancia a éstas secuencias de nuestra rutina diaria, así los niños podrán identificar las acciones que se hacen por costumbre, en determinado tiempo y espacio, lo cual ofrece la sensación de que existe un principio, mitad y un fin. Por lo tanto reconocer que se tiene una rutina ayuda a hacer que diversas personas, acciones, objetos y lugares se puedan entrelazar para llevar a cabo una acción completa que tiene significado para el estudiante.

OBJETIVOS:

Del ser

- Promover la práctica de rutinas en función de la organización de las actividades diarias.

Del saber

- Identificar la secuencia de las acciones y asociarlas con los momentos del día, ya sea de manera oral o escrita.

Del saber hacer

- Comprender toda manifestación comunicativa acerca de las rutinas y horarios, que se presente dentro y fuera del aula de clase.

Del sentir

- Reconocer la importancia de adoptar rutinas a nuestra diario vivir, para favorecer hábitos de estudio y relaciones familiares.

CONTENIDOS:

Conceptuales:

- Rutinas.
- Expresiones de tiempo (horarios).
- Verbos

Procedimentales:

- Identificación de imágenes relacionadas con las rutinas.
- Aprendizaje de una canción que favorezca la interiorización de los días de la semana.
- Con ayuda de la imagen del reloj que se muestra en la página el estudiante debe seleccionar la respuesta correcta, de acuerdo a las opciones presentadas.

Actitudinales:

- Interés por ser partícipe de las actividades propuestas.
- Motivación para expresar sus actividades diarias.

EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE:

- El estudiante pondrá en práctica sus conocimientos previos durante el desarrollo de las actividades multimediales relacionadas con fechas, días de la semana.
- Por medio de canciones los estudiantes deben identificar el vocabulario relacionado con los días de la semana, la hora y las rutinas.

METODOLOGÍA:

Plantaremos un aprendizaje significativo, partiendo de experiencias y conocimientos previos que ya tengan los estudiantes acerca de las actividades diarias que realizan, para ello desde la primera sesión plantaremos preguntas en clase, relacionadas con su entorno (social, familiar, educativo). Del mismo modo en todo momento se intentará reflejar la aplicación práctica por parte de los estudiantes acerca de lo aprendido.

- Primero se van a tener en cuenta los conceptos previos que cada estudiante tiene y con ayuda de materiales didácticos tales como: imágenes, lecturas diálogos etc., los estudiantes empezaran a relacionarse con el tema, de modo que en el aula de informática pongan en práctica lo aprendido.

- A partir de las actividades multimediales que se realicen el estudiante debe interiorizar la información y relacionarla con su diario vivir.

EVALUACIÓN:

- Reconoce e identifica las expresiones de tiempo y rutinas.
- Participa en clase respetando las opiniones de sus compañeros y aportes.
- Reconoce diálogos cortos con los contenidos que se presentan en las actividades multimediales.
- Realiza una descripción de sus actividades diarias, haciendo uso del vocabulario adquirido.

FICHA 3.1

FICHA DE EVALUACIÓN MULTIMEDIA	
©Pere Marques- UAB/2001	
Título del material DAYLY ROUTINES	
Autores/productores Montse Morales.	
Joan Serra e-mail:joanserra@angles365.com	
Dirección	URL http://usuarios.lycos.es/englishweb/vocabulario/imagine3-4routines.htm
	http://www.angles365.com/
	(Agosto 27 de 2009)
Temática (Inglés):	
Objetivos explicitados en el programa o la documentación:	
<ol style="list-style-type: none"> 3. Identificar vocabulario correspondiente a las rutinas. 4. Relacionar los horarios correspondientes a cada rutina. 	
Contenidos que se tratan:	

Conceptuales:

- Rutinas
- Verbos relacionados con las rutinas
- Fecha, tiempo, días de la semana.

Procedimentales:

- Escribir y completar los espacios de la rutina correspondiente a la imagen.
- Identificar errores para ser corregidos apropiadamente.

Actitudinales:

- Interés hacia la apropiación de conceptos.
- Compromiso en la realización de los ejercicios.

Destinatarios: (estudiantes de primaria con conocimientos previos acerca de las rutinas).

TIPOLOGÍA: UNIDAD DIDÁCTICA TUTORIAL

ESTRATEGIA DIDÁCTICA: ENSEÑANZA DIRIGIDA

FUNCIÓN: EJERCITAR HABILIDADES – MOTIVAR - EXPLORAR – EVALUAR PROCESAR DATOS.

Mapa de navegación y breve descripción de las actividades:

<http://usuarios.lycos.es/englishweb/vocabulario/imagene3-4routines.htm>

1. El estudiante ingresa a la página y aparece una primera pantalla con 1 ejercicio, según la imagen el estudiante debe escribir la acción que representa. Debajo del espacio en blanco hay tres botones de ayuda.

- Check: revisar
- Hint: sugerencia
- Show answer: mostrar la respuesta

- Arriba de la imagen hay dos flechas que le indican al estudiante proseguir con el siguiente ejercicio muestra 1/11 está haciendo el 1er ejercicio de 11 que contiene la guía.
 - Al lado derecho hay un botón: "Show all questions", permite ver al estudiante el total de los ejercicios en una sola pantalla.
2. En el primer ejercicio el estudiante puede:
 - Primera opción: escribir por ejemplo: do the homework y luego va al botón check y este le da un OK.
 - Como segunda opción le puede dar clic en el botón Hint y le da una letra por la que empieza la palabra por ejemplo: H por que la respuesta es have lunch.
 - Como tercer opción: el estudiante da clic en el botón Show answer y le muestra las opciones de respuesta.
 3. Si el estudiante escribe y da clic en el botón Check y la respuesta esta errada la pagina le indica que está mal y que trate de nuevo.
 4. Si el estudiante tiene una parte de la respuesta incorrecta le muestra donde está el error para que el estudiante retome el ejercicio y escriba correctamente
 5. Si el estudiante responde correctamente le va dando un puntaje por respuestas correctas y le da una frase al estudiante que lo anima a continuar.
 6. Al finalizar los ejercicios muestra el puntaje total de las respuestas correctas.

<http://www.angles365.com/>

Mapa de navegación y breve descripción de las actividades:

- El estudiante ingresa a la página y aparece una primera pantalla con varias imágenes, cada una nos lleva a links con diferentes componentes de la página entre ellos: datos del autor de la página, diccionarios y actividades on-line etc. El alumno selecciona la imagen del computador que corresponde a actividades on-line, da clic inmediatamente aparecen 6 iconos que nos muestran una variedad de actividades.
- Se da clic en el icono CLASS 4 y se escoge el segundo icono de izquierda a derecha correspondiente a Daily actions la cual se compone de 23 actividades relacionadas con el tema de la unidad.
- Damos click en las siguientes actividades **Cindirella daily actions, Tell the**

time, Days of the week.

- **Cindirella daily actions:** Se da clic en la flecha roja, y muestra una leyenda que nos indica que debemos dar clic sobre el ratón que aparece en la imagen de esta manera nos mostrara la historia según las actividades que hace Cinderella durante el día.
- **Tell the time :** damos clic en el icono el cual nos muestra la imagen de un reloj se da click en START y nos da tres opciones de respuesta según la hora que marca el reloj ,elegimos una opción y sale la leyenda de CORRECT or WRONG según la hora presentada en el reloj ,son 10 ejercicios. Para seguir con la siguiente hora damos clic en NEXT.
- **Days of the week 5:** se da clic en la imagen y nos dirigimos al icono PAGE BY PAGE inmediatamente sale la historia del los días de la semana a través de una actividad de listening and Reading ; en la parte inferior derecha hay tres botones PREVIOUS /NEXT /REPLAY, de acuerdo al orden dado a la historia damos clic en NEXT.



Date, time, weather and daily routines

traductor i gencat
CA ↔ ES

traductor i gencat
CA ↔ EN



Martina
La Martina és nova a l'escola.



The months of the year
Escolta la pronúncia dels mesos de l'any.



Days of the week song
Cançó per aprendre els dies de la setmana.



A typical day
Escolta el que fa aquest noi durant el dia i tria el dibuix corresponent.



Days and weather
Una mica de tot.



Days of the week 3
Escolta com es pronuncien els dies de la setmana.



Days of the week
Posa en ordre els dies de la setmana i veuràs una història.



Days of the week 5
Llegeix i escolta aquesta història.



A typical week
Quines coses fas els dies de la setmana? Després pots imprimir-ho:
Printable



My day
Quines coses fas els dies de la setmana? Després pots imprimir-ho:
Printable



Cinderella daily actions
Què fa la Cindirella durant tot el dia? Llegeix i fes-ne els exercicis.



Daily routines
Què faig un dia de cada dia? Activitat JCLic. El primer cop us demanarà d'instal·lar el plugin java. Escolliu-->Enjega'!



Months of the year 2
Escolta com es pronuncien els mesos de l'any.



Months of the year 3
Atrapa les lletres en l'ordre correcte.

Una de las actividades trabajadas por los estudiantes en esta unidad fue "Cinderella daily actions" en la cual el estudiante hacia clic sobre la imagen del ratón y este empezaba a contar la rutina de Cinderella según la hora que mostraba el reloj.

A day in the life of Cinderella



TABLA 4

5.4.3. UNIDAD DIDÁCTICA No. 3 “WHAT HAPPENS WITH THE WEATHER?”

Área: inglés

Grado: Cuarto de primaria

Edades: 8 – 12 Años

NECESIDADES, INTERESES Y EXPECTATIVAS:

El conocimiento de una segunda lengua contribuye a fortalecer la comunicación y expresión así como la ampliación del conocimiento y vivencias de otras culturas.

Los intereses están enfocados a conseguir que los estudiantes mejoren las cuatro destrezas básicas (hablar, escuchar, leer y escribir), con el fin de tener buenas habilidades en el proceso comunicativo.

El tener un contacto más activo con nuestro entorno nos permite observar los cambios que presenta la naturaleza, entre ellos encontramos la variedad de climas que son propios de algunas regiones los cuales nos brindan ciertas características que nos dan una información para poder elegir que vestir para adaptarnos a estos.

OBJETIVOS:

Del ser

- Manifestar una actitud receptiva hacia el uso del vocabulario aprendido a partir del tema (clothes and the weather).

Del saber

- Aprender de los diferentes contextos el uso de las prendas de vestir en ciertos periodos de tiempo.

Del saber hacer

- A partir de los diferentes cambios climáticos que se presenten en el medio , determinar las prendas de vestir adecuadas para cada periodo de manera que favorezca nuestras necesidades.

Del sentir

- Reconocer como el clima hace parte de nuestro entorno.

CONTENIDOS:**Conceptuales:**

- Prendas de vestir
- Estaciones
- Clima

Procedimentales:

- Contextualizar el uso de determinadas prendas de vestir de acuerdo a las situaciones climáticas.
- Conocer el uso de las prendas de vestir de acuerdo a las estaciones del año.

Actitudinales:

- Reconocer las diferencias que existen entre territorios que presentan estaciones en su calendario.

EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE:

- Los estudiantes podrán establecer diferencias entre su país y otros en cuanto a las estaciones y variedad de climas.
- Por medio de las diversas actividades, los estudiantes deben identificar el vocabulario relacionado con el clima, las estaciones y las prendas de vestir.

METODOLOGÍA:

Plantaremos un aprendizaje significativo, partiendo de experiencias y conocimientos previos que ya tengan los estudiantes acerca de las actividades diarias que realizan, para ello desde la primera sesión plantaremos preguntas en clase, relacionadas con su entorno (social, familiar, educativo). Del mismo modo en todo momento se intentará reflejar la aplicación práctica por parte de los estudiantes acerca de lo aprendido.

- Primero se van a tener en cuenta los conceptos previos que cada estudiante tiene, para que en el momento de realizar las actividades on-line, puedan desarrollarlas, poniendo en práctica lo aprendido.
- Según las actividades que el estudiante realice, deberá interiorizar el vocabulario a cerca del clima, estaciones y prendas de vestir, de esta forma relacionarlo con su cotidianidad.

EVALUACIÓN:

- Reconoce e identifica vocabulario relacionado con el clima, las estaciones y las prendas de vestir.

- Participa en clase respetando las opiniones de sus compañeros y aportes.
- Comprender de forma global mensajes orales sencillos referidos al clima, estaciones y las prendas de vestir.

FICHA 4.1

<p>FICHA DE EVALUACIÓN MULTIMEDIA</p> <p>©Pere Marques- UAB/2001</p>
<p>Título del material CLOTHES AND WEATHER</p> <p>Autores/productores</p>
<p>Dirección URL</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. http://www.english-zone.com/vocab/warm1.html 2. http://www.hitchams.suffolk.sch.uk/Materials/index.html 3. http://www.englishmedialab.com/cloze/clothesweather/index.html 4. http://www.angles365.com/classroom/c3clothes.htm
<p>Temática (Inglés):</p> <p>Objetivos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer vocabulario correspondiente a las prendas de vestir, las estaciones y el clima. 2. Identificar el uso de las prendas de vestir de acuerdo al clima. 3. Relacionar el uso de las prendas de vestir con la parte del cuerpo correspondiente. <p>Contenidos que se tratan:</p> <p>Conceptuales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Partes del cuerpo • Clima y estaciones

- Prendas de vestir.

Procedimentales:

- Identificar el vocabulario relacionado con prendas de vestir, el clima y el cuerpo.
- Comprender oral y auditivamente las manifestaciones comunicativas básicas sobre los contenidos de las actividades.
- Asociar palabras de acuerdo a las imágenes correspondientes.

Actitudinales:

- Interés por las actividades desarrolladas en el aula.
- Sensibilización hacia el cuidado de uno mismo.

Destinatarios: (estudiantes de primaria con conocimientos previos acerca de las rutinas).

TIPOLOGÍA: UNIDAD DIDÁCTICA TUTORIAL

ESTRATEGIA DIDÁCTICA: ENSEÑANZA DIRIGIDA

FUNCIÓN: EJERCITAR HABILIDADES – MOTIVAR - EXPLORAR – EVALUAR PROCESAR DATOS.

<http://www.english-zone.com/vocab/warm1.html>

Es una actividad didáctica para conocer y/o reforzar conceptos.

En la página de inicio se encuentra un cuadro de 21 imágenes de ropa ordenadas en tres columnas de 7 por 3, debajo de cada imagen hay un combo desplegable en el cual está escrita la oración "what are they?", al desplegar el combo aparece el nombre de la prenda correspondiente al dibujo.

<http://www.hitchams.suffolk.sch.uk/Materials/index.html>

En la página de entrada se encuentra el título debajo de este hay dos enunciados que conducen a los ejercicios.

El primero dice "sort clothes by weather", al dar clic, nos conduce a una ventana en la cual se encuentran tres opciones más: Hot weather - rainy weather - cold weather.

En la opción "Hot weather" encontramos 6 imágenes de prendas y debajo de cada una, el uso que se le da y en que parte del cuerpo se utiliza; el ejercicio es similar en las otras dos opciones "rainy weather y cold weather".

El segundo enunciado nos lleva a 5 links, donde están las partes del cuerpo. Al dar clic en alguno de estos links, igualmente aparecen imágenes de prendas de vestir y debajo de esta un enunciado que especifica para que tiempo atmosférico es apropiado usarla o suele usarse.

<http://www.englishmedialab.com/cloze/clothesweather/index.html>

Este es un ejercicio sobre la ropa y las estaciones.

En la página de inicio, el estudiante encuentra dos flechas, una que indica "atrás" y otra "adelante", en el medio de estas se encuentra escrito "page 1/13". Lo que indica que son 13 ejercicios.

1. Da clic en la flecha "siguiente".

Aquí se encuentra una imagen de una prenda y debajo de esta una oración que dice: "When it gets cold, I put on my green _____"

La prenda está asociada con lo que usualmente nos ponemos en esta estación o clima.

2. Da clic en la flecha "siguiente".

Y realiza otro ejercicio similar, con otra prenda correspondiente a otra estación o clima.

3. Al terminar el ejercicio 13, aparecerá el resultado que obtiene el estudiante.

<http://www.angles365.com/classroom/c3clothes.htm>

El estudiante ingresa a la página <http://www.angles365.com>, donde aparece una primera pantalla con varias imágenes, cada una nos lleva a links con diferentes componentes de la página entre ellos: datos del autor de la página, diccionarios y

actividades on-line etc. El alumno selecciona la imagen del computador que corresponde a actividades on-line da clic e inmediatamente aparecen 6 iconos que nos muestran una variedad de actividades.

Al dar clic en "class 3", encontramos dos columnas, cada una con 7 actividades:

Actividad 1: Se encuentra en la primera columna, cuarta actividad, llamada "dress the girl"; allí aparecen dos opciones más, "Game 1 play y game 2 play".

En "**game 1**", encontramos el dibujo de una niña en pijama, al lado de ella hay ocho prendas de vestir. Es posible vestir a la niña, tan solo arrastrando cada prenda hacia la parte del cuerpo correspondiente, al acertar, queda con la prenda puesta y enseguida dice la pronunciación de esta, así sucesivamente, hasta vestir completamente a la niña.

En "**game 2**", encontramos la misma niña, vestida con las prendas de la actividad anterior, pero en este caso las prendas no tienen color. Al lado esta un recuadro con diferentes colores. Es posible hacer clic en cada color te dice la pronunciación correspondiente al color, al hacer clic en una de la prendas, esta queda automáticamente del color seleccionado.

Actividad 2: Se encuentra en la segunda columna, sexta actividad, llamada "HANGMAN".

Aquí los estudiantes tienen que completar la palabra correspondiente a una prenda de vestir-

Debajo están las letras con las que debe formar la palabra. Cada vez que se equivoque y no seleccione una letra que este en la palabra, se empezara a formar el ahorcado, si consigue completar la palabra, tendrá la opción de continuar con otra.

Actividad 3: Se encuentra al dar clic en la opción 3 columna una, donde tomamos otra opción que dice "Clothes 1", luego clic en "more games" y se accede a "Galaxy" Unit 1 seguido a esto damos clic en el icono Play.

Allí entramos a la 1era actividad dando clic en Play, en la cual están dibujados los tiempos meteorológicos, el estudiante debe asociar la imagen con el nombre correcto de la estación y al tiempo podrá escuchar la pronunciación de éstos.



Clothes



Clothes
Descarrega aquest fitxer .zip, descomprimeix-lo i repassa el nom de la roba.



Clothes
Diferents activitats al voltant de la roba.



Clothes 1
Coloca els dibuixos al seu lloc.



Dress the girl
Vesteix la noia i veuràs com es diuen les diferents peces de roba.



Clothes
Escolliu CLOTHES un cop oberta l'activitat.



Clothes
Escolta i llegeix, després pots imprimir la història des de: **Printable**



Clothes 2
Ves passant els dibuixos i quan surti el que has sentit clica amb el ratolí damunt seu.



Colour the clothes
Pinta la roba del senyor arrossegant el color damunt de la peça de roba que pertoqui.

En esta actividad el estudiante debe vestir a la niña, cada vez que el estudiante le ponía una prenda podían escuchar la pronunciación de cada una de ellas.



El estudiante debe asociar la imagen con el nombre correcto de la estación y al tiempo podrá escuchar la pronunciación de éstos.

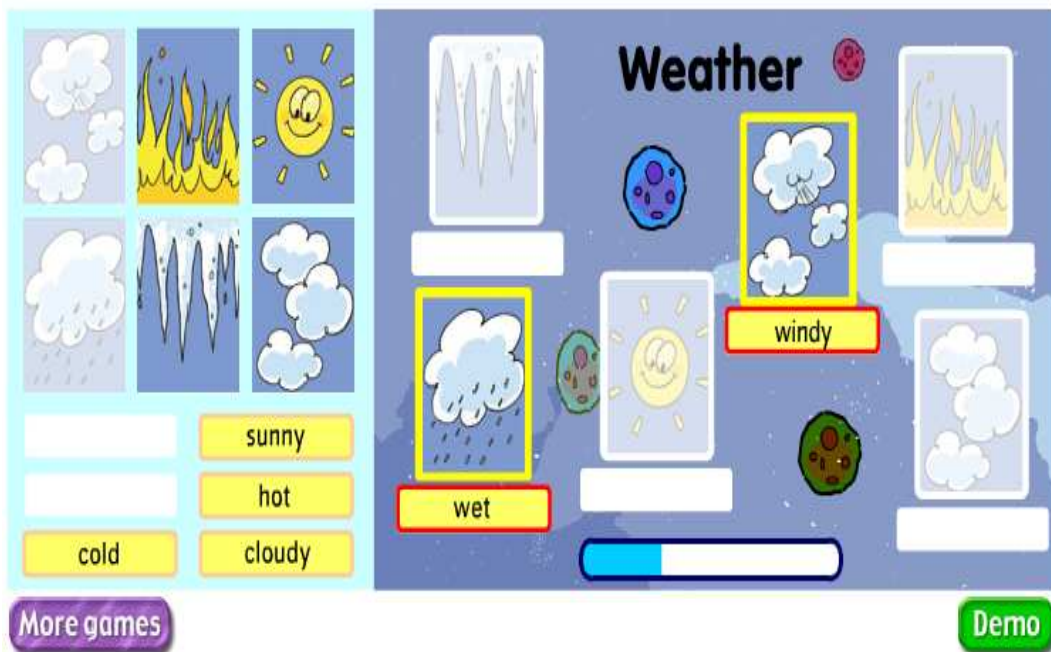


TABLA 5

5.4.4. UNIDAD DIDÁCTICA No. 4 “WHAT DOES HE LOOK LIKE?”

Área: inglés

Grado: Cuarto de primaria

Edades: 8 – 12 Años

NECESIDADES, INTERESES Y EXPECTATIVAS:

El conocimiento de una segunda lengua contribuye a fortalecer la comunicación y expresión así como la ampliación del conocimiento y vivencias de otras culturas.

Los intereses están enfocados a conseguir que los estudiantes mejoren las cuatro destrezas básicas (hablar, escuchar, leer y escribir), con el fin de tener buenas habilidades en el proceso comunicativo.

El ser humano experimenta cambios en su temperamento de acuerdo a las diferentes situaciones que se presentan, por esta razón se hace necesario encontrar una relación entre los sentimientos y la forma en que estos se expresan.

OBJETIVOS:

Del ser

- Identificar los rasgos característicos de las personas, sus sentimientos y emociones

Del saber

- Asociar los contenidos de la unidad de forma progresiva, permitiendo al estudiante entablar relaciones en contextos reales.

Del saber hacer

- Utilizar los componentes básicos relacionados con el fin de extraer información en situaciones comunicativas.

Del sentir

- Apreciar el inglés como herramienta de aprendizaje y medio para conocer formas de sentir distintas a las propias.

CONTENIDOS:

Conceptuales:

- Sentimientos
- Descripción física

Procedimentales:

- Identificación de imágenes relacionadas con los sentimientos y la descripción física.

Actitudinales:

- Interés por ser partícipe de las actividades propuestas.
- Compromiso en la realización de los ejercicios.

EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE:

- El estudiante pondrá en práctica sus conocimientos previos durante el desarrollo de las actividades multimediales relacionadas con fechas, días de la semana.
- Por medio de canciones los estudiantes deben identificar el vocabulario relacionado con los días de la semana, la hora y las rutinas.

METODOLOGÍA:

Plantaremos un aprendizaje significativo, partiendo de experiencias y conocimientos previos que ya tengan los estudiantes acerca de las actividades diarias que realizan, para ello desde la primera sesión plantaremos preguntas en clase, relacionadas con su entorno (social, familiar, educativo). Del mismo modo en todo momento se intentará reflejar la aplicación práctica por parte de los estudiantes acerca de lo aprendido.

- Primero se van a tener en cuenta los conceptos previos que cada estudiante tiene y con ayuda de materiales didácticos tales como: imágenes, lecturas diálogos etc., los estudiantes empezaran a relacionarse con el tema, de modo que en el aula de informática pongan en práctica lo aprendido.
- A partir de las actividades multimediales que se realicen el estudiante debe interiorizar la información y relacionarla con su diario vivir.

EVALUACIÓN:

- Reconoce e identifica vocabulario relacionado con los sentimientos y la descripción física.
- Participa en clase respetando las opiniones de sus compañeros y aportes.

- Reconoce diálogos cortos con los contenidos que se presentan en las actividades multimediales.
- Realiza una descripción de sí mismo, y expresa sentimientos haciendo uso del vocabulario adquirido.

FICHA 5.1

<p>FICHA DE EVALUACIÓN MULTIMEDIA</p> <p>©Pere Marques- UAB/2001</p>
<p>Título del material Describing People and Feelings</p> <p>Autores/productores Montse Morales.</p> <p>Joan Serra e-mail:joanserra@angles365.com</p>
<p>Dirección URLhttp://www.angles365.com/</p>
<p>Temática (Inglés):</p> <p>Objetivos explicitados en el programa o la documentación:</p> <p>5. Identificar vocabulario correspondiente a la descripción física de las personas y los sentimientos</p> <p>Contenidos que se tratan:</p> <p>Conceptuales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sentimientos • Descripción física <p>Procedimentales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Completar los espacios correspondientes a las preguntas relacionadas con los sentimientos según las imágenes • Identificar errores para ser corregidos apropiadamente. <p>Actitudinales:</p>

- Interés hacia la apropiación de conceptos.
- Compromiso en la realización de los ejercicios.

Destinatarios: (estudiantes de primaria con conocimientos previos acerca de la descripción física y los sentimientos).

TIPOLOGÍA: UNIDAD DIDÁCTICA TUTORIAL

ESTRATEGIA DIDÁCTICA: ENSEÑANZA DIRIGIDA

FUNCIÓN: EJERCITAR HABILIDADES – MOTIVAR - EXPLORAR – EVALUAR PROCESAR DATOS.

<http://www.angles365.com/>

Mapa de navegación y breve descripción de las actividades:

- El estudiante ingresa a la página <http://www.angles365.com>, donde aparece una primera pantalla con varias imágenes, cada una nos lleva a links con diferentes componentes de la página entre ellos: datos del autor de la página, diccionarios y actividades on-line etc. El alumno selecciona la imagen del computador que corresponde a actividades on-line da clic e inmediatamente aparecen 6 iconos que nos muestran una variedad de actividades.
- Hacer clic en el icono class 5, inmediatamente abre una página que contiene 3 ítems: (topics, stories and songs, festivities and others).
- Hacer clic en el icono de feelings correspondiente al ítem topics
- Enseguida de esto aparece otra página que contiene 2 iconos, hacer clic en el icono derecho Feelings 2
- Al hacer clic en feelings 2 aparecerá una actividad en donde los estudiantes a partir de una serie de imágenes tienen que responder unas preguntas.
- Las imágenes que se presentan en la actividad son de 9 animales, cada uno de ellos expresa sentimientos diferentes, por lo tanto el estudiante debe responder preguntas relacionadas a cerca de cómo se siente cada animal.
- Cuando el estudiante haya respondido podrá revisar sus respuestas haciendo clic en el botón “check” que aparece en la parte inferior de la página

<http://www.angles365.com/>

Mapa de navegación y breve descripción de las actividades:

- El estudiante ingresa a la página y aparece una primera pantalla con varias imágenes, cada una nos lleva a links con diferentes componentes de la página entre ellos: datos del autor de la página, diccionarios y actividades on-line etc. El alumno selecciona la imagen del computador que corresponde a actividades on-line da clic e inmediatamente aparecen 6 iconos que nos muestran una variedad de actividades.
- Hacer clic en el icono class 5, inmediatamente abre una página que contiene 3 ítems: (topics, stories and songs, festivities and others).
- Hacer clic en el icono de “feelings” correspondiente al ítem “festivities and others”
- Al hacer clic aparece otra página que contiene 6 ítems
- Hacer clic en el primer icono “four ladies”,
- Inmediatamente se abre una página que contiene una actividad en donde aparece la imagen de cuatro mujeres cada una tiene una letra.
- Al lado de la imagen de las cuatro mujeres aparece un pequeño párrafo que corresponde a la descripción de una de las mujeres, debajo del párrafo aparecen cuatro botones cada uno con letras diferentes A, B, C, y D aquí los estudiantes tienen que marcar la respuesta correcta, estas letras son correspondientes a las letras que aparecen al lado de la imagen de cada mujer.
- Después de responder la pregunta, se hace clic en un botón (que contiene una flecha que apunta a la derecha que aparece debajo del título “four ladies”), este botón hace que aparezca el siguiente párrafo y se hace lo mismo que en el anterior.
- La actividad está compuesta por cuatro párrafos, todos estos tienen el mismo procedimiento.
- A medida que se va eligiendo la opción de a cuerdo a lo que dice cada párrafo aparece una cara feliz si está bien y una cara triste si está mal la respuesta.



Feelings



Feelings 1
Sabries dir com se sent cada nen?



Feelings 2
Sabries dir com se sent els animals?

Cada animal expresa sentiments diferents, per lo tanto el estudiant debe responder las preguntas relacionadas a cerca del sentimiento que expresa cada animal.

How do they look?
Gap-fill exercise

Fill in all the gaps, then press "Check" to check your answers.

1

2

3

4

5

6

7

9

8

Look at the animals... How do you think they are?

Number one is [?]. Number two is . Number three looks . Number four is [?]. this one is easy. The cat in picture five looks . Number six looks [?]. The bears number 7 look [?]. Number 8 looks . Number nine looks [?].

[Index](#) ->

6. RECOLECCIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS

6.1. PROCESO

En el proceso de recolección, el investigador debe estar seguro de que avanza progresivamente, pasando de lo general, a niveles cada vez más profundos en la situación que se examina como se hizo en esta investigación. En presente estudio la recolección de datos se hizo de manera gradual. Primero se seleccionaron los instrumentos acordes al tipo de investigación los cuales fueron: Observación, Entrevista, la encuesta. Luego se diseñaron las preguntas que respondieran a la pregunta de investigación y que además recogieran información relevante para lograrlos objetivos propuestos en este proyecto.

6.1.1. PILOTAJE DE INSTRUMENTOS

En aras a que la investigación fuese muy fiable los instrumentos fueron piloteados con un grupo de estudiantes con similares características y edades del grupo prueba. El grupo 4A de la institución Antonio José de Sucre. En la entrevista fueron omitidas dos preguntas ya que las respuestas eran muy similares de tal modo que reincidían en la respuesta.

El resto de instrumentos los resultados fueron los esperados, por lo cual los instrumentos de recolección no fueron cambiados ni modificados pues la información recolectada fue la ideal. A continuación se detallan los instrumentos de recolección utilizados.

6.2. INSTRUMENTOS:

6.2.1. La observación

La observación es la herramienta fundamental para la recolección de la información, hace parte de lo que en investigación cualitativa se denomina trabajo

de campo y hace referencia a la etapa de recolección de datos debido a que a partir de ella se pudieron registrar las manifestaciones que presentaban los estudiantes en el desarrollo de las unidades didácticas multimediales⁴¹. Se realizaron 4 observaciones, durante la aplicación de las unidades Didácticas Multimediales. Las fechas corresponden a:

Septiembre 16 The Weather

Septiembre 24 Daily Routines

Septiembre 30 Jobs and Professions

Octubre 14 Feelings (Ver anexo A)

6.2.2. La entrevista

La recolección de datos es la parte fundamental de toda investigación, por lo cual en este estudio se aplicaron varios instrumentos el segundo de estos fue la entrevista. Se realizaron dos entrevistas, con el objeto de complementar los testimonios aportados por los registros de observación y para obtener información significativa que no haya sido captada durante el desarrollo de las actividades programadas. “La entrevista pueden ser entendida como la conversación que sostienen dos personas celebrada por iniciativa de los entrevistados con la finalidad específica de obtener alguna información importante para la indagación que realiza”⁴². Téngase en cuenta que este instrumento fue piloteada con el grupo 4B, la cual fue modificada en dos preguntas. (Ver anexo B1, B2 modificada) Estas entrevistas fueron aplicadas las siguientes fechas:

Septiembre 16

Octubre 14

⁴¹ MORENO, Garzón, Adonay. Recolección de información. Serie. Aprender a investigar. Icfes. P 49.

⁴²Ibíd. P 49.

6.2.3. La encuesta

Técnica destinada a obtener información primaria, a partir de un número representativo de individuos de una población⁴³, se realizaron dos encuestas centradas en los estudiantes, en sus creencias, opiniones, motivaciones y conducta. Al hacer referencia a opiniones, actitudes y comportamiento, nos referimos a lo que los estudiantes sienten y piensan en relación con el estudio que se llevo a cabo. Esta encuesta fue igualmente piloteada sin presentar modificaciones, las encuestas se realizaron en las siguientes fechas (Ver anexo C):

- Septiembre 23
- Septiembre 30

6.3. ANALISIS DE DATOS: PROCESO Y CATEGORIZACIÓN

6.3.1. PROCESO

Para el análisis de los resultados de este proyecto de investigación, se opto por el método de “Color Coding” desarrollado por Corbin and Strauss. El cual consiste en la categorización de datos, donde es posible clasificar conceptualmente las unidades que son cubiertas por un mismo tópico. “Las categorías soportan un significado o tipo de significado y pueden referirse a situaciones, contextos, actividades, acontecimientos, relaciones entre personas, comportamientos, opiniones, sentimientos, perspectivas sobre un problema, métodos, estrategias, procesos, etc.”⁴⁴

⁴³ *Ibíd.* P 61.

• ⁴⁴ CORBIN, Juliet and STRAUSS, Anselm. *Basics of Qualitative Research*. 3e. 2008.

Por otra parte, la codificación, consiste en una operación concreta, donde se le asigna a cada unidad un indicativo o código propio de la categoría en la que se considera incluida. Los códigos que representan a las categorías, son marcas que se añaden a las unidades de datos, para indicar la categoría a que pertenecen. Estas marcas pueden tener un carácter numérico o visual (colores), haciendo corresponder cada número o color con una categoría concreta, aunque es más frecuente utilizar palabras o abreviaturas de palabras con las que se han etiquetado las categorías.

Existen tres procesos diferentes en la elaboración del sistema de categorías: deductivo, inductivo y deductivo-inductivo. En el primero, se parte de un marco teórico para la conceptualización y amplitud de las categorías. En el segundo, se parte de registros narrativos, cuadernos de campo, cassettes, etc. y, a partir de ese material, se extraen los rasgos que serán agrupados en función de la semejanza de ciertas características, pertinentes al objeto de investigación. En el tercer proceso a seguir para la elaboración del sistema de categorías, se parte de un marco teórico para definir las macro-categorías y, posteriormente, se procede a la elaboración de listas de rasgos extraídos a partir de los registros que se realizan en el contexto natural.

De acuerdo a los tres procesos mencionados anteriormente, se hace el análisis correspondiente al presente trabajo de investigación.

6.4. FASES DEL ANÁLISIS

La metodología seguida en la elaboración de categorías fue la siguiente:

En primer lugar, se tomaron los instrumentos de recolección de datos (entrevista, encuesta y observación), con los cuales se realizó una tabla de análisis dividida en dos columnas. Una que contenía la transcripción del instrumento y otra en blanco

señalada con márgenes horizontales para registrar allí las palabras relevantes y que pudieran responder a las preguntas de la investigación (ver *tabla 4.1; 4.2; 4.3*).

Seguido a esto, se procedió a resaltar las palabras mediante colores, en esta codificación, se optó por identificar un criterio que correspondiera a una misma idea o patrón, es decir una palabra que envuelva todas las que se le asemejen (ver *tabla 5*).

Posteriormente, se agruparon los patrones a fin de identificar en ellos, componentes temáticos que permitieran construir las categorías. A este proceso (Strauss, 1987; Strauss y Corbin, 1990 en Valles 1990: 349) lo denominan codificación abierta, etapa en la cual, fundamentalmente, se trata de dar una denominación común (código más abstracto o conceptual) a fragmentos.

A partir de la identificación de las categorías, se busca la relación que tienen con el tema de investigación, con el fin de que estas respondan a la pregunta de investigación y las relacionadas con esta, lo cual constituye el éxito o fracaso del trabajo.

6.4.1. PALABRAS EN COMÚN

TABLA 4.1

PALABRAS EN COMUN				
OBSERVACIÓN 1	OBSERVACIÓN 2	OBSERVACIÓN 3	OBSERVACIÓN 4	OBSERVACIÓN TEST
Actividad Actividades Animadas Comparar respuestas Competir Conocimientos Correctamente Curiosidad Desarrollar Disposición Ejercicios Ejercicios Entender Esfuerzo Imágenes Instrucciones Interés Interesados Multimedia Pagina Pagina Responder	Acceso rápido Actividad Actividad Actividades Actividades Agrado Apuntes Chévere Clase Computador Conocimiento Ejercicios Entusiasmados Estudiantes Estudiantes Facilidad Interés Más fácil Multimedia No se querían ir Pagina Practicar Practicar lo aprendido Rapidez Reconocer Reconocer Relacionar Secuencia Sesión Sesión Tema Tiempo Unidad Unidad Unidad Vocabulario	Actividad Animados Animar Atraídos Ayuda Bacana Bien hecho Chévere Chistoso Comparar respuestas Computador Concentración Dedicación Demostrar conocimientos Desarrollar Ejercicio Emocionar Entusiasmar Escuchar Estudiante Fácil Felicitar Identificar Imágenes Instrucciones Intentar Interesante Interesante Mejor puntaje multimedia Pagin Palabras Pronunciación Pronunciación Puntajes Realizar correctamente Reflexión Terminar bien Trabajando Trabajo Unidad Variedad Vocabulario	Actividad Actividad Apuntes Bien desarrolladas Comparar Competir Comprar Computadores Desarrollando Desarrollar Ejercicio Estudiantes Estudiantes Estudiantes Fácil Gracioso Gustar Imágenes Ingresar Ingresar sin ayuda Interesados Mejorar Pagina Practicar escritura Pronunciación Repetir palabras Respuestas revisar Revisar apuntes Risas Variedad Vocabulario Vocabulario	Actividad Actividades Analizar Computador Computador Desarrollar Ejercicios Escribir Estudiante Estudiante Evaluación Evaluación Evaluación Identificar Imágenes Instrucciones Objetivos Obtenidos Pagina Pagina Porcentaje Proceso Respuesta Resultado Resultados Temas trabajados Unidad

TABLA 4.2

PALABRAS EN COMÚN DE ENTREVISTAS								
ESTUDIANTE	ENTREVISTA 1				ENTREVISTA 2			
	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3	Pregunta 4	Pregunta 5	Pregunta 6	Pregunta 7	Pregunta 8
Andrés Felipe Vega	Aprender más	Entender Computador	Llama la Atención Tecnología	hablar	Entender Computador	Contento	Actividades	hablar
Billi Daniel Forigua	Recordar vocabulario	Entretenidos Computadores	Internet Aprender Explicar Jugar Computador	Actividades Profesiones Aprender Pronunciar	Entender computadores	Entretenido	Aprender Jugar	Vocabulario Pronunciación Escritura
Brayan Arévalo Alfonso	Leer Jugar.	Aprender Juegos	Aprender Computador Juegos Escribir	Aprender Meses Números Profesiones	Aprender Juegos	Contento	Jugar Animaciones	Meses Números Profesiones
Cristian Niño Pedraza	Entender mejor Fácil	Computador Esforzarse Pensar	Aprender Evaluar Mejor		Computador	Bien divertirse	Actividades Profesiones Climas	Palabras
Cristian Valentín Aponte	Aprender	Juegos Tareas	Pensar	Aprender Profesiones Meses Días	Divertido	Feliz Entretenido	Actividades Escribir	Aprender Profesiones Días
Diana Celeste Manrique	Aprender	Juegos	Computador Chévere Palabras	Sentimientos	Juegos	Chévere Contenta	Juegos	Sentimientos Ropa Saludos
Frank Dilan Pulido	Aprender más	Ayudar Jugar Aprendizaje	Computador completo	Aprender Profesiones	Ayudar Aprendizaje	Alegre	Juegos	Mejorar Profesiones
Germán Jesús Pérez	Aprender	Computador Llamativa	Computadores Fácil	Aprender Semanas Días	Computador Llamativo	Bien	Juegos Actividades	Días Profesiones

				Profesiones				
Jhon Edison Perea Moreno	escribir bien	Interesantes Aprender	Aprender Entender	Aprender Escribir Profesiones	Interesantes	Divertido	Dibujos Juegos	Escribir Profesiones
Johan Sebastián Vega	Aprender más	Imágenes	Aprender Preguntas Respuestas	Aprender Profesiones	Actividades Imágenes	Feliz	Juegos	Profesiones
Juan Diego Cárdenas	Evaluar Aprendizaje	Divertidas	Aprender Computador Jugar	Aprender profesiones	Divertidos	Bien	Juegos lecturas	Profesiones
Juan Diego Romero	Ayudar Aprender	Aprender Preguntar	Concentración	Aprender Números Nombrar	Aprender	Divertido	Animaciones Pagina	Números Objetos
Julián Rodríguez	Aprender más	Divertidas aprender	Aprender Computador Divertido	Aprender Decir Sentidos Ropa	Aprender	Aprender Divertido	Actividades Dibujos Divertido	Aprender
Karina Méndez Pérez	Entiendo ayudar aprendo	Saber Divertirse Aprender	Enseñar Aprender Explicar Entender Computador	Aprender Estaciones Números	Divertirse Aprender	Bien Aprender Realizar Actividades	Gustar Trabajar Computador Música Jugar	Mejorar Estaciones Números
Laura Almanza	Aprender inglés	Chéveres Aprender	Orientación Trabajar Explicar	Aprender Sentimientos Ropa	Aprender Fácil Estudiar	Bien Feliz	Feelings Dibujos	Sentimientos Ropa
Laura Pinzón Coy	Actividades Aprender más.	Jugar Aprender	No escribir a mano	Aprender Profesiones	Jugar Aprender	Bien Feliz Entretenida	Gustar Juegos	Profesiones
Luisa Hernández Passo	Aprender	Variedad Preguntas chévere	Computador Resolver Preguntas Jugar	Aprender Oficios	Actividades Chéveres	Contenta	Preguntas Juegos	Preguntas Oficios
Marvin Blackburn	Aprender	Ayudar Reflexionar Escribir	Computador Aprender Conocer Actividades	Aprender Horas Expresiones Profesiones	Ayudar Escribir	Bien	Actividades Computador Corregir	Horas Profesiones

Miguel Jiménez	Recordar memorizar	Jugar Aprender Chéveres Bonitas	Conocimientos Aclarar Practicar	Profesiones Aprender Números	Aprender Jugar	Entretenido	No escribe A mano	Profesiones Números
Nicolás Joven Otálora	Reforzar	Dibujos Actividades	Tecnología Aprender	Profesiones Ropa Climas	Actividades Chéveres Aprender	Bien Alegre	Dibujos	Profesiones Ropa Climas
Omar Steven Llorente	Ayudar leer jugar	Juegos Aprender	Tecnología Aprender	Deportes	Aprender Jugar	Bien	Actividades	Deportes Expresiones
Paula Paz Armero	Aprender mas Divertida.	Computador Aprender	Concentración Computador Entender Practicar	Aprender Feelings	Escribir Corregir	Chévere	Niveles	Sentimientos
Preguntas:	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿En qué le ayudaron estas unidades didácticas multimediales? 2. ¿Creen que éstas son llamativas. SI, NO. ¿POR QUE? 3. ¿Cree que aprendió hoy más que en las clases corrientes en el aula? SI, NO. ¿POR QUE? 4. ¿Qué aprendió? 				<ol style="list-style-type: none"> 5. ¿Se le facilito el aprendizaje por medio de las unidades didácticas multimediales? 6. ¿Cómo se sintió en desarrollo de éstas? 7. ¿Qué fue lo que más se le gusto durante el desarrollo de las unidades didácticas multimediales? 8. ¿Cree que mejoro su inglés después de desarrollar estas unidades didácticas multimediales? 			

TABLA 4.3

PALABRAS EN COMÚN LAS ENCUESTAS						
ESTUDIANTE	ENCUESTA 1			ENCUESTA 2		
	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3
Andrés Felipe Vega	Computadores aprendo	aprender		Aprender Leer	Aprender más	leer
Angie Katerine Balero	Aprender Juegos	Aprender Entretenido	Aprender Partes del cuerpo	Aprender Jugar	Aprender	Juegos
Billi Daniel Forigua	Chévere Jugar	Aprender Jugar	Computadores Aprender Divertirse	Entretenida Divertida Aprender	Aprender Tecnología Ayuda	Aprender Profesiones Pronunciar
Brayan Arévalo Alfonso	Gustar Aprender	Tecnología Divertida	Aprender divertir	Divertido Chévere	Divertirse Tecnología	Aprender Hablar
Carlos Chica	Gustar chévere	aprender	Aprender Horas	Gusta Enseña	No aburrido Fácil Aprender	Deportes Profesiones
Cristian Niño Pedraza	Interesante Computadores Refuerzo	Interesante Reparar	Interesante Divertida Chévere	Divertida Interesante Chévere	Juegos Participar	Interesante Internet
Cristian Valentín Aponte	Divertido Enseñar	Trabajar Internet	Aprender más Internet	Divertirse Aprender Escuchar	Despertar interés Tecnología	Interesante Aprender Escuchar
Diana Celeste Manrique	Divertida	Gustar	Divertida Aprender Computador	Gusta Emocionante	Gusta	Aprender Computador

			Internet			
Eduar Pulido				Bacana Computador	Tecnología espectacular	Aprender
Frank Dilan Pulido	Buena Chévere Gustar	Aprender Conocer	aprender	Chévere	Aprender	Aprender
Germán Jesús Pérez	Chévere	Saber más	Aprender	Bien Juegos	Chévere	importante
Johan Sebastián Vega	Divertido Computador Jugar	Llama la atención	Aprender más	Gusta Computador Chévere Divertido	Aprender Entender Escribir	Gustar Juegos
John Edison Perea Moreno	Divertida Buena	Aprender Tecnología	Nuevo Juegos Aprender entender			
Juan Diego Cárdenas	Buena Computadores Aprender	Entender		Chévere Computador	Aprender	Tecnología Auto evaluar
Juan Diego Romero	Actividades Aprender	Computador Aprender más	Aprender	Chévere Aprender	Computador Aprender	Aprender Actividades
Julián Rodríguez	Chévere Aprender	Enseñar más Computador	Ropa Días	Chévere Aprender	Fácil Hablar	Sentimientos
Karen Samanta Gómez	Divertido	Computador	Divertida			
Karina Méndez Pérez	Aprender Jugar Internet computador	Tecnología Indispensable	Aprender Jugar	Aprender Jugar Computador	Tecnología Servir Enseñar	Chévere Explicar Aprender
Laura Almanza	Mejor	Tecnología	Entender	Chévere Divertida	Chévere computador	Chévere Ayuda Trabajar
Laura Pinzón	Aprender más	Aprender	Aprender	Computador	Entender	

Coy	Computador					
Luisa Hernández Passo	Gustar Jugar Bonita	Tecnología Útil Importante	Aprender Jugar			
Marvin Blackburn	Gustar Computador Juegos	Aprender	Aprender	Interés Bonitas	Hablar Comunicarse	Aprender
Miguel Jiménez	Chévere computadores Entretenido	Diferente	Importante Aprender Ropa Profesiones Cuerpo	Chévere Divertida	No copiar	Importante Enseñar Profesiones
Nicolás Joven Otálora	divertida	Llama la atención	Aprender Reforzar Ropa clima	Gusta Nuevo Aprender	desarrollo	Reforzar
Omar Steven Llorente	Chévere	Aprender Tecnología	Aprender	Chévere Computador	Aprender más	Tecnología Aprender Divertirse
Paula Paz Armero	Interesante Divertida chévere	Computador Aprender divertida	Jugar	Aprender Interesar	Importante Llama la atención	Importante Juego
Preguntas:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Describa brevemente su concepto acerca de la clase de hoy. 2. ¿Cuál cree que es la intención del uso de la tecnología en el aprendizaje del inglés? 3. Describa brevemente los aspectos que considero importantes en la clase de hoy. 					

6.4.2. PATRONES

LISTA DE PATRONES				
APRENDIZAJE	MOTIVACION	MULTIMEDIA	VENTAJAS	PROGRAMA
Analizar Aprender Comparar Concentración Desarrollar Entender Escribir Estudiar Identificar Intentar Pronunciación Reconocer Reflexión Relacionar Respuesta Revisar Trabajo Vocabulario Reforzar	Agrado Animados Atraer Chévere Competir Dedicación Demostrar Disposición Diversión Emocionar Entusiasmados Esfuerzo Felicitar Gracioso Gustar Interés Risas Jugar Participación	Actividad Clic Computador Conectar Didáctica Ejercicios Icono Imágenes Ingresar Juegos Link Multimedia Pagina Tema Unidad	Acceso Ayuda Concentración Enseña Facilidad No copiar Practicar Rápido Curiosidad Practicar Variedad No escribir a mano explica repasar sirve indispensable importante Novedoso Diferente	Apuntes Asignar Ciclos Clase Diagnostico Diseñar Estándares Estudiantes Evaluación Instrucciones Objetivo Plan Porcentaje Proceso Profesores Resultado Secuencia Sesión Tiempo

6.5. CATEGORIZACIÓN

Durante el proceso de observación del grado 4B, se consignaron 4 observaciones, se realizaron dos entrevistas y dos encuestas a los estudiantes; referente al proceso de aplicación de las unidades didácticas multimediales. Teniendo en cuenta el proceso las categorías fueron seleccionadas relacionando los patrones y teniendo en cuenta la pregunta de investigación. Según Corbin and Strauss el nombre de las categorías deben darse “In vivo o de acuerdo al ámbito profesional”. En este estudio fueron seleccionadas de acuerdo al ámbito profesional ya que se relacionaron los patrones y se le dio un nombre que pertenece a la pedagogía.

Así pues Teniendo en cuenta la pregunta de investigación se relacionan las categorías:

¿Como la aplicación unidades didácticas multimediales contribuye al mejoramiento del inglés en los estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D?

¿Cómo las unidades didácticas multimediales incentivan el aprendizaje del inglés?

¿Cómo contribuye la tecnología en el aprendizaje?

PREGUNTAS	CATEGORÍAS
1. ¿Como la aplicación unidades didácticas multimediales contribuye al mejoramiento del inglés en los estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D?	APRENDIZAJE A TRAVÉS DE INTERACCIÓN Y MOTIVACIÓN
1.1 ¿Cómo las unidades didácticas multimediales incentivan el aprendizaje del inglés?	GRACIAS A LAS VENTAJAS DE LA MULTIMEDIA
1.2. ¿Cómo contribuye la tecnología en el aprendizaje?	

6.5.1. CATEGORÍAS

6.5.1.1. Primera categoría: Aprendizaje: Interacción y motivación

Para llegar a esta categoría fue necesario, relacionar los tres patrones, ya que de acuerdo a nuestra formación pedagógica, corresponden al proceso de aprendizaje y mejoramiento del inglés de los estudiantes de 4B. A continuación presentamos los patrones característicos de cada categoría con su respectiva definición, con el fin de tener una base conceptual de cada uno de ellos y poder relacionarlos con el proceso de mejoramiento de los estudiantes en el área de inglés.

Aprendizaje:

“El proceso por el cual alguien, a través de su propia actividad llega a modificar relativamente su conducta. Se aprende por la propia actividad, es decir por lo que el individuo mismo realiza”⁴⁵.

Motivación:

“Es un estado de activación o excitación que impele a los individuos a actuar”⁴⁶.

“Motivar es proporcionar uno o varios motivos, hacer que alguien sienta determinada necesidad, motivar a los estudiantes es prestar atención a todo lo que sabe sobre la conducta humana, el aprendizaje y la enseñanza”⁴⁷.

Interacción:

Según Alonso y gallego (1997) el estudiante es considerado como eje central de su propio aprendizaje, es así como la interactividad proporciona un alto nivel de participación del estudiante a través de las actividades de aprendizaje.

Fue evidente que los estudiantes a través de la aplicación de las unidades didácticas multimediales presentaron un notorio mejoramiento en su

⁴⁵ Manual del docente. Enciclopedia practica del docente. Cultural S.A. 2002. P 50

⁴⁶ Ibíd. P 370.

⁴⁷ Ibíd. P 65.

desempeño académico en el área de inglés, esto se ve reflejado en cuanto a su pronunciación, vocabulario, escritura y escucha de acuerdo a los siguientes registros de la recolección de datos:

- Ejemplo 1: *“En cuanto a vocabulario si, pronunciación y escritura, porque uno aprende a escribir bien las palabras”* (Ver anexo E 2.3, línea 20).
- Ejemplo 2: *“aprendí la buena pronunciación, pues yo siempre decía /Ko:k/, pero se dice es /kuk/”,* (Ver anexo E1.3, línea 20).
- Ejemplo 3: *“Otros estudiantes están más interesados por repetir la pronunciación, igual que como la presenta la actividad, por ejemplo, repetían “happy” y después le dicen a su compañero I am happy”* (Ver anexo D4, línea 8-10).



Uno de los factores que incidió en su aprendizaje y mejoramiento del inglés en los estudiantes fue la motivación:

- Ejemplo 4: *“al finalizar la actividad ellos se muestran interesados por seguir explorando otras actividades acerca de la ropa y el clima, que se*

encuentran en la pagina e incluso no quieren que se termine la clase ya que están bastante animados” (Ver anexo D1, línea 19- 22).

- Ejemplo 5: *“uno puede saber más inglés y uno puede divertirse a la vez y aprendiendo”.* (Ver anexo E1.1, línea 5).
- Ejemplo 6: *“aprendo jugando”* (Ver anexo E 2.2, línea 20).



El proceso de interacción fue bastante fuerte, puesto que los estudiantes mantenían un alto grado de participación en el desarrollo de las actividades, comparando respuestas entre ellos mismos y compitiendo por tener un buen puntaje en cada ejercicio.

- Ejemplo 7: *“se ve en ellos la disposición por desarrollar estas actividades en la medida en que se esfuerzan por responder correctamente los ejercicios, puesto que se escucha que comparan sus respuestas con el compañero y compiten para ver quien termina primero y así poder pasar a desarrollar las otras actividades”* (Ver anexo D1, línea 10-14).
- Ejemplo 8: *“en la clase uno se queda quieto y aquí me concentro más”* (en la sala de sistemas). (Ver entrevista pregunta 3, línea 6).

- Ejemplo 9: “en la clase no puede uno concentrarse tanto como en el computador, además en la clase no entiendo pero como aquí practico, entiendo mas” (Ver entrevista pregunta 3, línea 12).
- Ejemplo 10: “el estudiante continua concentrado llevando a cabo las instrucciones que se dan en cada ejercicio, pero la mayoría de sus compañeros se encuentran muy animados mostrando su trabajo a los demás compañeros, comparando respuestas y puntajes” (Ver anexo D3, línea 23-26).



6.5.1.2. Segunda categoría: Ventajas de la multimedia y programación

Esta categoría corresponde a los patrones relacionados pedagógicamente con las ventajas de la aplicación de las unidades didácticas multimediales. En primer lugar, se da a conocer el concepto que hacen parte de esta categoría, siendo la base conceptual para tener mayor claridad sobre la incidencia que tuvieron para el mejoramiento del inglés de los estudiantes.

Multimedia: según Cabero Almenara Julio “se entiende de forma genérica como el conjunto o suma de medios simultáneamente utilizados con un objetivo de formación. En el ámbito didáctico, podemos afirmar que la tecnología multimedia integra las posibilidades educativas de diversos medios de comunicación interconectados a través del ordenador. Uno de estos medios es la Internet, el cual es utilizado como recurso de acceso a las unidades didácticas multimediales con una finalidad didáctica para facilitar el desarrollo de las actividades formativas”

En el desarrollo de las Unidades Didácticas Multimediales, los estudiantes expresaban agrado por los contenidos de las actividades; se sentían atraídos por las imágenes, colores, juegos y sonidos, lo cual fue un incentivo para que realizaran los ejercicios, siendo esto una ventaja que contribuyó a que los estudiantes aprendieran inglés de una forma más innovadora, teniendo en cuenta que esta era la primera vez que ellos utilizaban el computador como herramienta para el aprendizaje del idioma. Las ventajas que ofreció el uso de las unidades didácticas multimediales para el mejoramiento del inglés de los estudiantes de grado 4B, fueron las siguientes.

La retroalimentación inmediata a las respuestas y a las acciones de los estudiantes permitió conocer sus errores justo en el momento en el que se produjeron y generalmente el programa les ofreció la oportunidad de ensayar nuevas respuestas o formas de actuar para superarlos.

- Ejemplo 11: “*Uno puede escribir ahí y de una vez le corrigen*” (Ver anexo E 2.1, línea 12).
- Ejemplo 12: “*Saber que si uno escribe mal de una vez le corrigen en el computador*” (Ver anexo E 2.2, línea 18).
- Ejemplo 13: “*me han ayudado a escribir bien las palabras*” (Ver anexo E1, línea 9).



Estos materiales individualizaron el trabajo de los estudiantes, ya que el computador podía adaptarse a sus conocimientos previos y a su ritmo de trabajo. Los materiales resultaron muy útiles para realizar actividades complementarias y de recuperación en la que los estudiantes pudieron auto-controlar su trabajo.

- Ejemplo 14: *“ellos identifican vocabulario que habían visto en una clase pasada y con la ayuda de algunas pistas dadas en la unidad logran realizar correctamente las actividades”*. (Ver anexo D3, línea 8-10).
- Ejemplo 15: *“uno de los estudiantes llama a la profesora para mostrarle el trabajo que ha hecho en una de las actividades, pues con mucha dedicación había realizado el ejercicio, con los colores correspondientes y solo deseaba que viéramos lo bien que lo había hecho, la profesora lo felicita y lo anima a que continúe desarrollando la siguiente actividad”*. (Anexo D3, línea 15-20).



En el mejoramiento del inglés de los estudiantes, se vio reflejada la importancia de la programación, esta no debe ser aleatoria, sino un plan estratégicamente organizado, con el fin de obtener los mejores resultados.

7. CONCLUSIONES

En la implementación de las unidades didácticas multimediales para el mejoramiento del inglés de los estudiantes de 4B del colegio Antonio José de Sucre, hemos definido las siguientes conclusiones queriendo responder al principal interrogante que se planteo en este trabajo de investigación y las preguntas relacionadas.

¿Como la aplicación de las unidades didácticas multimediales contribuyeron al mejoramiento del inglés en los estudiantes de 4B del Colegio Antonio José de Sucre I.E.D?

- Las Unidades Didácticas Multimediales propuestas para el desarrollo de esta investigación, fueron un recurso innovador que ayudo a los estudiantes en el mejoramiento del inglés, gracias al impacto que generaron en ellos.
- A través de la motivación, puesto que por el alto potencial didáctico, carácter audiovisual e interactivo, Las Unidades Didácticas Multimediales resultaron atractivas e interesantes para los estudiantes. Esta motivación repercutió en las tareas y acciones que los estudiantes realizaban, por lo cual el grado de motivación fue directamente proporcional al aprendizaje.
- Con la combinación de la motivación integradora y la instrumental se ofreció las condiciones idóneas para lograr mejores resultados en el aprendizaje. Ya que siendo la primera, propia del individuo, se reforzó con el uso agentes externos, como Las Unidades Didáctica Multimediales.
- A partir de la interacción entre el computador, el profesor y sus compañeros, los estudiantes demostraron mayor disponibilidad a medida que se desarrollaron las actividades propuestas, permitiéndoles así, construir expectativas en cuanto a su proceso de aprendizaje.

- Los estudiantes fueron conscientes de la importancia que tiene el inglés en sus vidas, pues este idioma les ofrece la posibilidad de viajar y una mayor preparación para el estudio. Por lo cual, ellos demostraron mayor compromiso en el desarrollo de las actividades y disposición para el aprendizaje.
- La tecnología en el aprendizaje, se adaptó mejor a las necesidades de cada estudiante, porque cada uno avanzó a su ritmo, promoviendo así el aprendizaje autónomo.

8. RECOMENDACIONES

La aplicación de esta propuesta es eficaz si se emplea de acuerdo a la programación establecida. Primero se debe estar seguro de que las actividades que contengan las unidades didácticas multimediales, correspondan a los objetivos planteados; por tal razón se debe programar, verificar y evaluar antes de llevar a cabo este proceso. Al igual se debe tener en cuenta un periodo de tiempo prudente para realizar la aplicación, puesto que si se excede podría causar monotonía en la clase.

Para que se cumpla con los objetivos de las unidades, es necesario que las actividades se realicen con el empleo de diferentes recursos didácticos que respondan a los intereses de los estudiantes para que la práctica de estas sea significativa para ellos y se evite la automatización de los contenidos.

Es importante ajustar las temáticas y los conocimientos previos de los estudiantes a su contexto (edad, etapa de desarrollo, estándares), haciendo buen uso de los recursos didácticos que ofrece la institución educativa, en especial de la tecnología a la que tenemos acceso actualmente y continuando en el siguiente ciclo u refuerzo continuo del mismo.

9. BIBLIOGRAFÍA

- DEL VALLE, S. *La programación y las unidades didácticas en Secundaria Obligatoria*. Curso CSI-CSIF. Sector de enseñanza. Toledo: Junta de Comunidades de Castilla la Mancha. 2004.
- GARCIA, González. Felicidad. ¿Cómo elaborar unidades didácticas en la educación infantil? 2002. Barcelona. Editorial.
- MUR, Lope. Olga. ¿Cómo introducir el inglés en la educación infantil? Ed. escuela Española. 1998.
- MAJO, Joan y MARQUES, Pere. La revolución educativa en la era del internet. 2003. Barcelona.
- MARTINEZ, Mendoza. Franklin. La informática en educación infantil. Segunda edición. 2006. México.
- COUSO, Digna; BADILLA, Edelmira; PERAFAN, Gerardo; ADURIZ, Agustín. Unidades didácticas en ciencias y matemáticas. Didácticas Magisterio. 2005. Bogotá.
- SANTROCK, John. W. Psicología de la educación. Mc Graw Hill. 2002.
- BERKO, Gleason. Jean; BERNSTAIN, Ratner. Nan. Psicolingüística.
- ROJAS, Bernal. Leila María. ¿Cómo aprenden los niños una lengua extranjera? Aula abierta Magisterio. 2001.
- CASSANI, Daniel; BURILLO, Julia; CAPDEVILA, María. Las lenguas extranjeras en el aula. 2006.
- MONTESSORI. La educación natural y el medio. Ed. Tirillas. Séptima reimpresión.
- CABERO, Almenara. Julio. Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Universidad de Sevilla. 2007.
- Coll, C. (1991). Psicología y currículum. Barcelona: Piados.
- CASTILLO, Gervilla, Ángeles. Didáctica básica de la educación infantil. Narcea S.A. EDICIONES 2006. Madrid España.
- MARIA DEL PILAR, Montijano Cabrera, Claves didácticas para la enseñanza de la lengua extranjera. Colecciones Aljibe, S.L.2001.

- BESTARD Monroig, Juan. La didáctica de la lengua inglesa. Madrid. Síntesis. 1994.
- GOMEZ, Gabriel. La enseñanza del inglés en Colombia, su historia y sus métodos. Colombia: Universidad Nacional, Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Filología e Idiomas, 1.971.
- MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés.
- IDIOMAS EXTRANJEROS, Lineamientos curriculares. Ministerio de educación. Santa fe de Bogotá 1999.
- GARCIA. González. Enrique. Piaget. Editorial Tirillas.1989.
- DE ZUBIRÍA SAMPER, Julián. Los modelos pedagógicos. Bogotá: FAMDI.1994.
- Michael, Computer –Assisted Language Learning 1997.
- TICKTON, Sydney.G. La educación en la era tecnológica.
- CANALES, Francisca H. Metodología de la investigación. México: Limusa.1991
- COLEGIO ANTONIO JOSE DE SUCRE I.E.D, Manual de convivencia.
- CORBIN, Juliet and STRAUSS, Anselm. Basics of Qualitative Research. 3e. 2008
- Manual del docente. Enciclopedia practica del docente. Cultural S.A. 2002
- INFORMATICA FÁCIL. Periódico HOY. Casa editorial El Tiempo. Fascículo 1. 2003.
- <http://www.angles365.com/classroom/index.html>
- <http://www.english-zone.com/vocab/warm1.html>
- <http://www.hitchams.suffolk.sch.uk/Materials/index.html>
- <http://www.englishmedialab.com/cloze/clothesweather/index.html>
- <http://usuarios.lycos.es/englishweb/vocabulario/imagene3-4routines.htm>

10. ANEXOS

